

Goienkaria

EGUBAKOITZA • 2004ko ekainaren 4a

IV. urtea • 158. zenbakia • DOAN BANATZEKO



GUILLERMO PEREA

“Etxebizitzaren arazoa konpontzen duen formula bat aurkitu dugu” /7

Goienka2a

Hegazkingintzaren inguruko erakusketa dago zabalik Oñatin



MIRARI ALTUBE

Aretxabaletan izan zen atzo Kontsumo Busa

Kontsumo Bus 2004 ekimena jarri berri du abian Eusko Jaurlaritzako Kontsumo Zuzendaritzak. Euskal Autonomia Erkidegoko 40 udalerritara eramango dute, eta atzo, eguna, Aretxabaletan izan zen kanpainaren berri ematen duen autobusa. Ekimenaren helburua da kontsumitzaileari informazioa eta heziketa ematea. Hortaz, kontsumitzaileek dituzten esku-bide eta betebeharren berri eman zieten teknikariek atzo autobusera hurreratu ziren aretxabaletarrei; zalantzak eta kezka ere argitu zituzten. Eskolako umeei, bestalde, bertatik bertara ezagutu zituzten kontsumoaren gaineko kontuak.

ASTEKO GAIA: BI ELKARTEK KANPAINA EGINGO DUTE BIHAR IBARREAN

Inoiz ez dago organo emaile gehiegi

Organo Emailearen Astean gaudu, eta bihar, zapatua, informazioa eta emaile egiteko txartelak banatzeko mahaiak ipiniko dituzte bi elkarteek Arrasaten eta Bergaran. Transplantearen behar-rean egon diren edo dauden debagoiendarrak izango dira bertan. Ibarrean, apirilera bitartean, 27

emaile zeuden; maila ona da, baina organoen beharra inoiz ez dago aseta. Bizi-itzaropena altuagoa denez, osasun arazoak larriagoak dira, eta aukera handiagoak ditu inork organo beharra izateko, organo emaile efektibo izateko baino. Hori gogoan hartzea eskatzen dute elkarteek. /3

■ *Bi mahaiotan, bat-batean emaile egiteko aukera izango dugu*

■ *Garrantzitsua da familiak emailearen nahia errespetatzea*

A-1 AUTOBIDEA

Eskoriatzatik Arlabanerako zatia adjudikatu dute

Ferrovial-Sobrino enpresak egingo du A-1 autobideko Arlabango zatia. Eskoriatza iparra-Arlaban zatiak 10,48 kilometro izango ditu, eta besteak beste, eraikuntza lan hauek egingo dituzte: hiru kilometro eta 300 metro izango dituen Arlabango tunela eta Marin, Zarimutz, Mazmela, Uztarreta eta Apotzagako zubibideak. 34 hilabete dituzte lanok egiteko, eta 191,8 milioi euroko kostua. /4

Berrehundik gora lagun, abere hiltegiaren alde

Hiltegiak zabalik jarraitu behar duela esan dute, beste behin, eta Mankomunitateak ez diela inongo irtenbiderik proposatu salatu dute. Harakinak, abeltzainak, baserritarrak eta hainbat sindi-

katu eta erakundetako ordezkariek esan dute oraingoan. Hain justu, astelehenean egin zuten prentsaurrekoa Zubillagako hiltegiaren aurrealdean. Ondoren, auto eta traktore karabana egin zuten.



OIHANA ELORZA

Besteak beste, harakinak, baserritarrak eta abeltzainak agertu dira hiltegiaren alde.

IKER

%20 DESKONTUA SUKALDE ALTZARIETAN

SUKALDEAK: Udala Plaza z/g, Arrasate / 943 79 00 43
BAINUAK: Zarugalde 52, Arrasate / 943 79 99 42
ETA ORAIN OÑATIN: San Lorentzo 1 / 943 53 35 48





Maalako Errabala, 13 • ARRASATE • 943 79 50 78

UNITED COLORS
OF BENETTON.



ALMACENES ARRASATE

FAGOR eta ASPES etxetresna elektrikoetan sekulako eskaintzak!
Orain erosi, eta ordaindu sei hilabetean interes barik.



BERMEA
2
URTE

1.460
X
550
X
590 mm

HOZKAILUA 1FA255
265 €44.092 pta



BERMEA
2
URTE

1.850
X
598
X
590 mm

HOZKAILUA COMBI 1FAC495
359 €59.733 pta



BERMEA
2
URTE

800 b/min
5 kgr.

GARBIGAILUA LA383
295 €49.084 pta



BERMEA
2
URTE

1.000 b/min
6 kgr.

GARBIGAILUA LA4163
345 €57.403 pta



BERMEA
2
URTE

LABEA
H21410 BN
BITROZERAMIKA
VAP1400

LABEA eta BITROZERAMIKA
345 €57.403 pta



%10eko
deskontua
Renove
Planarekin

NO FROST

1.850
X
600
X
600 mm

BERMEA
5
URTE

HOZKAILUA COMBI F7017
669 €111.312 pta



%10eko
deskontua
Renove
Planarekin

1.850
X
600
X
600 mm

BERMEA
5
URTE

HOZKAILUA COMBI F7007D
649 €107.985 pta



%10eko
deskontua
Renove
Planarekin

1.100 b/min
6 kgr.

BERMEA
5
URTE

GARBIGAILUA L7110D
529 €88.018 pta



BERMEA
5
URTE

**AIRE EGOKITUA
HOTZA ETA BEROA**
290 eurotik aurrera



BERMEA
5
URTE

2.250
frigoría/h
20-25 m2
lokaletan
erabiltzeko

AIRE GIROTUA ADR 21
350 €58.235 pta

Biltegiko prezioak. Deskontu handiak. Kooperatibistendako prezio bereziak.

Sukalde altzariak: proiektua eta aurrekontua DOAN. Konpromiso barik.
Zatoz eta ezagut gaitzazu. Kataide poligonoan 3, Roneo ondoan.

Helburua: emaileak lortzea eta familiak kontzientziatzea

Organo Emailearen Astean, kanpaina egingo dute bihar bi elkartek

LEIRE KORTABARRIA

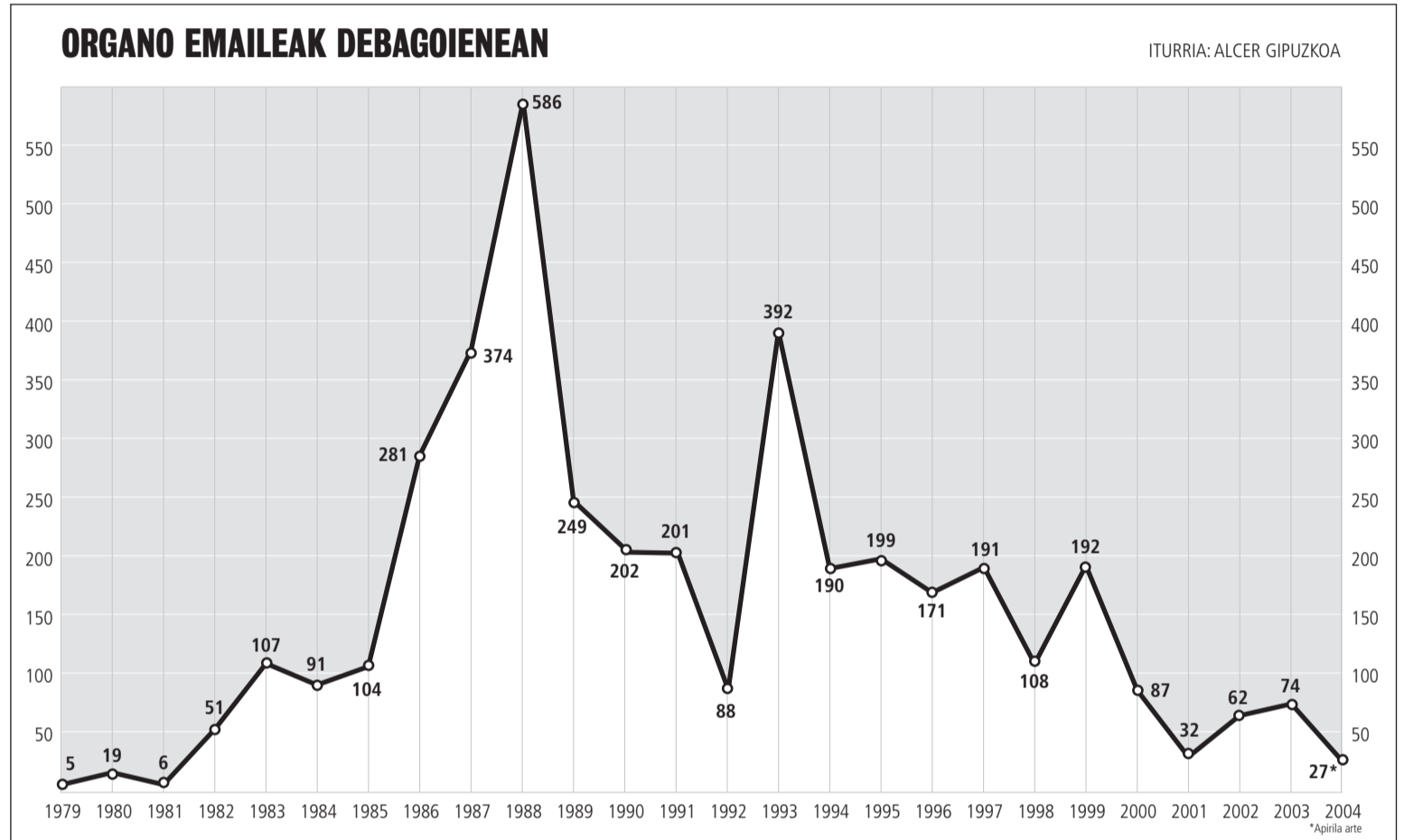
Euskal Autonomia Erki-degoa da mundu osoan organo emaile tasa altuena duen lurraldea. Argi dago elkartasun maila oso altua dela. Baina, organo emateari dagokionez, beti dago gehiagoren premia. Emailearen Astearen barne, kontzientziazio kanpaina egingo dute Debagoieneren bihar, zapatua, Alcer giltzurrunetako gaixoen elkarteak eta Atcore bihotzeko transplantatuen elkarteak. Alcerren postua Bergaran izango da, Irala kalean; Atcorena, Arrasateko Seber Altuben, biak ere goiz osoan. Elkarte biak helburu beraren atzetik ibiliko dira: informazioa eman, jendea kontzientziatu, eta bat-batean emaile egiteko aukera eman.

Euskaldunok emaile onak gara. Baina ezin da arazoa begi bistatik galdu. "Aste honetan bertan deitu digute Santanderko ospitaletik, jende asko organoaren zain dagoela esaten, eta mesedez jendea emaile egin dadin eskatuaz", dio Juan Arriaran Atcoreko kide mondragoetarrak. Berak badaki zer den emaile baten zain egotea; izan ere, bihotza transplantatu zioten.

Bizi-itxaropena gero eta luzeagoa denez, "orain aukera gehiago ditu edozeinek inoiz organo baten beharrean egoteko, benetako organo emaile izateko baino", dio Alcerko Kolde Nabarlaz psikologoak. Hori dela-eta, emaile asko egonda ere, organoak behar dituztenak ere gero eta gehiago dira.

EZEZKO MAILA AHALIK ETA BAXUENA

Aurtengo kanpainak baditu berezitasunak. Nabarlazen esanetan, "garrantzitsua da beste arlo batzuk ere lantzea; adibidez, emailearen familiak kontzientziatzea". Izan ere, emaile hil-



tzen denean, familiak beti du ebakuntza debekatzeko aukera. Hortaz, organoa erabilgarria bada ere, aukerak galdu egin daitezke. Hori galaraztea oso garrantzitsua da. Izan ere, organo emaileak egoera kontrolatuan ospitalean hil behar du organoa aprobetxagarri izan dadin; hortik aurrera, beste hainbat arazo egon daitezke. Ondorioz, egoera egokian hiltzen diren emaile guztietatik %1 bakarrik dira emaile efektibo.

Euskal familien jarrera nahiko ona da. EAEko eta Debagoienero zifrak onenariok dira: iaz, kasuetatik %6 izan zituzten debekuak EAEn; Estatuan, betoak kasuen %19 izan ziren. Nabar-

lazez dioenez, "normalean, pertsona hori emaile egin denean, eta borondatea argi utzi duenean, gurean, familiek ez dute oztoporik ipintzen".

Egoera, izatez, ona bada ere, Alcerren ustez, garrantzitsua da

senideei jarrera baikorra izaten laguntzea kanpainen bidez, heriotza gertatzen denean gertu egon daitezke. Hortaz, aurtengoa, norbera kontzientziatzeaz gain, elkarteak ingurukoak ere sentsibilizatzeko saiaturiko dira.

Umeak ere, emaile

Birziklatzea, besteokin elkarlana eta elkartasuna... Kontzeptu horiek bizitzako arlo askotan ezarri dira, eta horiek erabiltzen dituzte sentsibilizazio kanpainok. Irageanean geratu dira transplanteak eta organo-emateak "morboz betetako kontu" bezala ikusten ziren garaiak, Alcerko arduradunek dioten moduan. "Orain, mahaietara datorren jendea emaile egitera dator zuzenean, informazio bila baino gehiago", azaltzen du elkarteak. Are gehiago, orain adin txikikoak ere emaile egin daitezke; horretarako, gurasoek beretako txartela bete beharko dute, beste edozein emaile egin behar duen moduan.

Ibarrean, Asun Zubimendi bergararra eta Juan Arriaran arrasatearra izango dira bihar mahaietan. Emaile egiteko, han dagoen txartela bete beharko da. Emaile erregistro zenbaki bat daraman txartela jasoko du postaz emaile berriak.



Gipuzkoan 52.000 emaile daude, baina beti dago gehiagoren premia.

GOIENKARIA

Udako ikastaroak 2004

- Laguntza klaseak
- Enpresa zientziak
- Informatika
- Internet
- Programazioa
- Autocad
- Kontabilitatea
- Mekanografia
- Nominak
- Web orrien diseinua
- Photoshop
- Ingeniaritza (baita abuztuan ere)
- Informatikako ekipaien mantentze eta konponketa

AKADEMIA BASTIDA

Araba etorbidea 3, 1. pisua, Arrasate.
Tel.: 943 793 533 Faxe: 943 790 628
E-maila: bastida@bastida.es



Arrasateko Monterron jauregian eman zuten prentsurrekoa Debagoieneko Aralarako hautetsiek.

GOIATZ ARANA

Lehen lan urtearen balorazio positiboa egin du ibarreko Aralarrek

Jaso dituzten irainengatik minduta daudela ere esan dute zinegotziak

GOIATZ ARANA

Debagoieneko Aralarako hautetsiek udal lanetan betetako lehen urtearen balorazio positiboa egin dute. Edonola ere, herri plataformen legez kanporatzea dela eta jaso dituzten irainen aurrean minduta daudela esan dute.

Bergara, Elgeta, Arrasate eta Aretxabaleko Aralarako zinegotziak eguazten eguerdian Arrasateko Monterron jauregian bildu ziren, udal lanetan betetako lehen urtearen balantzea egiteko.

Batasuna eta herri plataformak legez kanporatu izanak hauteskundeak baldintzatu zituela adierazi zuten eskualdeko hautetsiek, eta baita agintaldirako

osaturako udal ordezkariak ere. Eta berretsi egin dute hauteskundeen ostean ordezkariak banaketa egin zenean, Aralar alderdiko kideek legez eman arren botoz ez zegozkien hautetsirik ez zutela hartu. Plataformei udaletan parte hartzeko proposamen zehatza egin zietela ere esan zuten, herri batzarrak sortuz aholku batzordeen bidez.

Herritarrak egoki informatuta izateko konpromisoa berretsi dute

BORONDATE POLITIKO FALTA

Proposamenak mahai gainean jarraitzen duen arren, EAJ-EAko eta herri plataformetako ordezkariak borondate falta erakutsi dutela adierazi zuten Aralarako zinegotziak, eta minduta daudela esan dute. Debagoieneko Aralarako hautetsiak irainduak izan direla ikusi dutela esan dute, eta horregatik minduta daudela gaineratu dute.

Gainontzean, urtebete honetan egindako lanarekin gustura azaldu dira Aralarako alderdiko kideak. Orain arte, AHT, ordainpeko autobidea, Atzerritarren Legea, garraio antolakuntza eta beste hainbat gairen inguruan lanean aritu direla esan zuten, eta herritarrak informatuta izateko konpromisoa berretsi dute.

Ferrovial-Sobrinok egingo du A-1eko Arlabango zatia

34 hilabete ditu enpresak 10,48 kilometro egiteko

OIHANA ELORZA

Aldundiak erabaki du Arlabango zatia nork egingo duen, eta, hala, A-1eko Eskoriatzako kaltetuen elkartea kezkatu dago. Joan den asteko bileratik baikor ateraziren, baina hemendik aurrera zer gertatuko den ez dakite ziurtasunez.

Eskoriatzako kaltetuen elkartek eskatutako aldaketak sartu gabe erabaki du Aldundiak lanak nork egingo dituen, aldaketa nagusiak onartu egin dituen arren. Horren harira, joan den astean egin zuten batzarretik baikor ateraziren kaltetuak, baina azken erabakiak kezkatu egiten ditu. Jabier Zuriarrain azpiegiturako diputatuak esan du Diputazioak lanak egin ahala eta bertatik bertara aztertuko dituela kaltetuen eskaerak. Kaltetuek Eskoriatzan jarri behar zuten ordainlekua kentzeko eskatu zioten Aldundiari, eta hark, ordainlekua Arabako zatian jarriko duela aurreratu zuen martitzenean.

Zuriarrainek gaineratu zuen Aldundia elkarriketaren alde egon dela beti, eta adierazi zuen bere sailak Eskoriatzako herritarrek eta Udalak aurkeztu dituzten 209 alegazioak banan-banan aztertuko dituela.

A-1 ordainpeko autobidearen Eskoriatza iparra-Arlaban zatiak 10,48 kilometroko luzera izango du, eta besteak beste, eraikuntza lan hauek egingo dituzte: hiru kilometro eta 300 metro izango dituen Arlabango tunela eta Marin, Zarimutz, Mazmela, Uztarreta eta Apotzagako zubibideak. Enpresa horrek 34 hilabete ditu lanok egiteko, eta 191,8 milioi euroko kostua.

Ordainlekua Arabako zatian jarriko duela aurreratu du Aldundiak

Lan hitzarmenaren alde lanuzteak Arrasateko Udalean

Goiburu taldearen jarrera itxia salatu dute

MARIA AGIRRE

Martitzen goizean batzartu ziren Arrasateko udaletxeko langileak, eta Enpresako Komiteko kideen esanetan, langileen gehiengo zabalak eman zuten lanuztearen aldeko botoa.

Lan hitzarmena oraindik sinatu gabe dutelako hartu dute erabaki hori langileek. Martitzenean bertan egin zuten langileek ordu eta erdiko lehenengo lanuztea.

Udaletako eta foru aldundietako langileek ARCEPAFE izeneko lan hitzarmenaren akordioaren arabera lan egiten dute. Bada, mobilizazioak deitu dituzten ELA eta LAB sindikatuek salatu dute azken hiru urteotan ez dela hitzarmena negoziatu, eta Eudelek aurrean ere ez duela negoziazio mahaia zabaldu ere egin. Langileek, bitartean, lanuzteak egiten jarraituko dute, eta negoziaketak aurrera egin ez badu, mobilizazioak gogortu egingo dituztela iragarri dute.

Oñatiko Herri Lasterketa

0.00.5401:03.36.4
:00.820ÑATIKO 708
0HERRI1:410.2002
100 LASTERKETA 2:1
2004

Europarako alderdiek Arrasate aukeratu dute kanpaina egiteko

Bestetan baino ekitaldi gutxiago egin dituzte

OIHANA ELORZA

GalEusCa, Alderdi Sozialista, Herrien Europa, Herritarren Zerrenda eta Aralar, esaterako, Europari begira jarri dira Debagoiengan ere, eta Bruselarako dituzten asmoak azaldu dituzte aste barruan egin dituzten ekitaldietan.

Europako hauteskundeetako hautagaien zerrendaburuak ez, baina bestelako hautagaiak izan dira astean zehar Debagoiengan, alderdi bateko zein besteko hautagaiak. Europan zergatik egon behar duten azaldu dute, eta zein asmo eramango dituzten.

Atzorako, eguena, adibidez, mitina deitu zuen Herritarren Zerrendak, Arrasateko Seber Altube plazan. Eguaztenean, berriz, Arrasaten bertan, GalEusCa koalizioko hautagai Patxi Bastarrika izan zen Joseba Egibarrek batera. Bastarrikak "Europa eraikitzen" ari dela esan zuen Monterronen, eta "estatuen Europaz gain, herrien, kulturen eta hizkuntzen Europa" nahi dutela esan

zuen. Bruselan erabaki garrantzitsuak hartzen direla gaineratu zuen. Horregatik, Bruselan "ahots propioa" izatea oso garrantzitsua dela esan zuen. Aralarrek ere Arrasaten eman zuen prentsa aurrekoan hitz egin zuen Europari buruz. Alderdiak ordezkari-tza lortzea "zaila" ikusten duela esan zuen, eta garrantzitsuena orain arteko bidetik jarraitzea dela gaineratu zuen. Bestalde, HZren legez kanporatzeari buruz, planto egiteko proposamenak bere horretan jarraitzen duela adierazi zuen.

KANPAINA MAKALA

PSOEko hautagai Gregorio Atxustegik Arrasateko merkatua aukeratu zuen, egubakoitzean, arrosak banatzeko. Herrien Europak, berriz, ez du ekitaldi ofizialik egin, baina bere furgoneta ibili da ibarrean. PPK, aldiz, ez du kanpainarik egin orain arte.

Udaleko, Legebiltzarreko eta orokorretako hauteskondeekin alderatuta, oso kanpaina pobrea egiten ari dira alderdiak, eskualdean, behintzat.



IKER BARANDIARAN

HZk astelehenean Arrasaten egindako giza katean, 80 bat lagun elkartu ziren.



UBANE MADERA

Kanpainako ekitaldi bakarra, eskualdean, eguaztenean egin zuen GalEusCak, Arrasaten.

LABUR

Ekainaren 19an inauguratuko dute ATECEko egoitza

Garuneko kalteak dituzten gaixoak hartuko dituen egoitza berria ekainaren 19an, zapatua, inauguratuko dute, Arrasaten. ATECE elkarteak orain dela urte asko hasi zen horrelako egoitza finko baten beharra aldarrikatzen. Egoitza berria Arrasateko Azoka kalean dago, eta eguneko zentrotroa izango da, Gipuzkoako bigarrena, hain zuzen ere. Eguneko zentroa oso egokিতuta dago, eta dagoeneko zabalik dago egoitza; 12 gaixo ditu.

Hizkuntza eskubideen aldeko agerraldia Iruñean

Iruñean, hizkuntza eskubideen aldeko manifestazioa egingo da bihar, zapatua, Kontseiluak deituta, eta autobusak antolatu dituzte hara joateko. Oñatikoa 15:15ean abiatuko da, eta 15:35ak aldera Bergarara iritsiko da. Eskoriatzatik irtengo da bigarren autobusa, 15:15ean, eta Aretxabaleta eta Arrasatekoak ere jasoko ditu.

Zorion agurrak, SMS bidez!

Senitarteko, lagun, ezagun edo gustuko duzun neska/mutila bere urtebetetzean zoriondu nahi baduzu, **Asteleheneko Goienkaria-k** ekainaren 7tik aurrera beste aukera bat emango dizu, SMSak bidalita.

Bidali mezua: **gnkzorion [laga tartea] [mezua] 7744 zenbakira.**

Hurrengo **Asteleheneko Goienkaria-n** irakurri ahal izango du berak zure mezua...

SMSaren kostua 0,90 euro+BEZa

Gainera, Goienako edozein egoitzetara etorri edo deituz ere, zoriondu ahal izango dituzu lagunak eta etxeok **Asteleheneko Goienkaria-n!**

ASTELEHENEKO
Goienkaria
astelehenean, aste bukaera osoa



EKAIENAN

30

EGUN PAREGABE

Orain, ekainean, egunero eskaintza ezin hobea izango duzu. Astebetean bakarrik lor dezakezu, edo plazak bukatu bitartean. Zabilta arin!

KARIBE PUNTA CANA	725€	Prezioa pertsonako +42€ ERREGAIAREN IGOERAGATIK
Ekaina. Uztailaren 18ra arte. Iraila. Urria. 9 egun-7 gau. Hegazkina Madriletik. Hotelak**** (Ocean Bavaro Hotel. Punta Cana Princess Hotel). Dena barne.	129.630 Pta	
LANZAROTE	399€	Prezioa pertsonako +12€ ERREGAIAREN IGOERAGATIK
Ekaina. Uztailaren 18ra arte. Iraila. Urria. Hegazkina Bilbotik. 8 egun-7 gau. Los Fiscos eta Partner II Apartamentuak. Mantenu erdia.	66.388 Pta	
SALOU	220€	Prezioa pertsonako
06/19tik 07/2ra. 8 egun-7 gau. Carabela Rock Hotel****. Mantenu erdia. Haurrak (2-10 urte) lehen dohainik, bigarren %50eko deskontua.	36.605 Pta	
TUNEZ	315€	Prezioa pertsonako +14€ ERREGAIAREN IGOERAGATIK
Ekaina. Uztailaren 18ra arte. Iraila. Urria. 8 egun-7 gau. Hegazkina Bilbotik. Cadena Mouradi Hotel****. Mantenu erdia.	52.412 Pta	
COSTA DEL SOL	210€	Prezioa pertsonako
BENALMADENA. 06/12tik 07/1 era. 8 egun-7 gau. Best Benalmadena Hotel****. Mantenu erdia. Haurrak (2-8 urte) lehen dohainik, bigarren %50eko deskontua.	34.941 Pta	
COSTA BRAVA	230€	Prezioa pertsonako
LLORET. 06/26tik 07/2ra. 8 egun-7 gau. Eugenia Hotel****. Mantenu erdia. Haurrak (2-14 urte) lehen dohainik, bigarren %50eko deskontua.	38.269 Pta	

... Eta horrela uneko preziorik onena asteko egun guztietan

Viajes Eroski Bidaia

Grupo Eroski Kalitatea Bermatuta R

www.viajeseroski.es 902 15 87 35

ANTZUOLA

'Zinea izarpean' programa abiarazi du Udalak datozen hilabeteotarako

Gaur, egubakoitza, eskainiko dute Udaleko ardura-dunek *Zinea izarpean* programako lehen filma, eta uztailearen 23a bitartean, sei film ikusteko aukera izango dugu.

Udal Pilotalekuaren kanpoko aldean, frontoi txikian, hain zuzen ere, izango dira emanaldiak, ekain eta uztaileko egubakoitz gauean, 22:30ean.

Gaur gauean *El último Samurai* filma eskainiko dute, 22:30ean, esan bezala. Hurrengo emanaldiak izango dira ekainaren 11n eta 18an eta uztailearen 2an, 9an eta 23an. /A.I.



ARRASATE

Musakolako kirol-gunearen proiektua eguneratu egingo dute

Udalak berriro ekin dio Musakolan kirol-gunea egiteko proiektuari. Oraingo asteko Tokiko Gobernu Batzarak erabaki du orain dela hiru urte egindako proiektua eguneratzea, lanak egiten hasi ahal izateko. Helburua da herrian sakabanatuta dauden kirol instalazio guztiak Musakolan batzea. Hala, kirol instalazio berriak egingo dituzte: futbol zelaia, atletismoko pista, errugbi zelaia (atletismoko pistaren barruan), harmailak eta aldageletarako, biltegirako, kafetegirako... lokalak; baita saskibaloi kantxa, urruneko agintadun automobilendako pista eta skate pista ere. Era berean, Musakolako frontoiaren eta eraikin nagusiaren arteko instalazioak egokitu egin gura dituzte. Aurreikuspenen arabera, lanak datorren urtean hasiko dira. /U.M.

ARAMAIO

Bi aramaiorek hartuko dute parte aurtengo rallysprintean

Ekainaren 12an, Aramaioko III. Rallysprinta jokatuko dute. Eta dagoeneko berezitasun berezia dauka probak, aurreneko aldiz Aramaioko bi lagunek korritu behar dute-eta: Haritz Errastik eta Ander Oionek, 26 urtekoak. Usurbildik ekarritako Citroën AX Sport autoa korritzeko gertu dute, eta entrenatzeko aukera handirik izan ez badute ere, animoso daude herriko probarako. Haritz Errastik pilotu lanak egingo ditu eta Ander Oion izango da kopilotua. Sekula ez dute parte hartu halako proba batean. /U.M.

ELGETA

Aisialdi eta zaintza zerbitzuak ipiniko ditu Txirikil taldeak umeendako

Umeak oporretan daudenean haurrak zaindu ezin dituzten gurasoei irtenbide bat emateko zaintza eta aisialdi zerbitzua ipiniko du Goibeko elkartearen baitan sortutako Txirikil taldeak. Zerbitzu hau ekainaren 21ean ipiniko dute abian Udalaren eta Guraso Elkartearen laguntzaz eta uztailearen 30era bitartean luzatuko da. Izena eman nahi dutenek ekainaren 7a eta 21a bitartean udaletxera jo beharko dute. Ondoren, irailetik aurrera ere zaintza eta ludoteka zerbitzuak eskainiko ditu talde honek. /I.A.

OÑATI

Gorpuztiko prozesioaren atal guztiak erakutsiko ditu Makalena elkarteak

Datorren egunean, ekainak 10, aurkezpen berezia egingo du Makalena elkarteak Santa Ana aretoan. Gorpuztiko eguneko prozesioaren inguruko zehaztasun guztiak azalduko ditu, atalez atal.

Prozesioan ateratzen dituzten santuak nola jantzen eta orrazten dituzten, nola eta non gordetzen eta zaintzen dituzten santuak eta arropak, San Migelen trajea nolako den, zenbat pisatzen duen eta prozesioan egiten duen buelta eta erreberentziaren zentzua zein den erakutsiko dituzte, besteak beste. Prozesioaren argazki zaharrak eta berriak erakutsi eta Gorpuztiko dantzen esanahia ere azalduko dute. Baita Gorpuztiko kofradiak zenbat kide dituen eta zein lan egiten duen ere. Oñatiko bandaren 25. urteurrena ere gogoratuko du. Bertatik bertara guztia.

Guztiaren azalpenean, 30 lagun inguru egongo dira, eta bakoitzak ondoen

ezagutzen duen atala erakutsiko du. Joxe Errasti eta Fernando Diez ere —lehenago eta oraingo San Migel— egongo dira bertan.

AURTENGO BERRIKUNTZAK

San Migel berriaz gain, badago beste berrikuntza bat aurtengo prozesioan: santu bat gehiago aterako dute kalera, San Kristobal, hain zuzen ere, gidarien santua. Azken hilabete hauetan, Gasteizen dago santua berriztatzen, baina ekarriko dute prozesiorako. Horrela, guztira, 15 santu aterako dituzte aurtengo Gorpuztiko eguneko prozesioan. /OIHANA ELORZA

Zertzelada

30 lagun inguruk prozesioaren zehaztasun guztiak azalduko dituzte atalez atal, datorren egunean, 19:30ean, Santa Anan

BERGARA

Hamazazpi lagunek osatuko dute Euskararen Aholku batzordea

Euskararen Aholku batzordea ofizialki izendatzeko proposamena onartu zuen udalbatzak aurreko astearen. Bergarako Udalak Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia onartu zuen joan den urteko maiatzean, maila pertsonalean, sozialean eta ofizialean euskararen berreskurapen osoa lortzeko asmoz.

Batzorde horretan, politikagintzan, hezkuntzan, euskalgintzan, erlijioan, merkataritzan, kirolean eta komunikabideetan diharduten herriko 17 lagun izango dira. Udalerriko plan estrategikoa zehazteko aholkuak eman eta euskararen erabilera normalizatzeko urratsak zehaztuko dituzte. /E.M.



Udalak 2003ko maiatzean onartu zuen Euskara Biziberritzeko Plana.

ARETXABAETA

Haurrei eskaintako astea egingo dute Kurtzebarri eskolan datorren astean

Astelehenean hasi eta egubakoitzera bitartean Haurrei Astea egingo dute Kurtzebarri eskolan. Haur Hezkuntzako ikasleak, hau da, 2 eta 6 urte bitartekoak, izango dira protagonista bost egunean zehar. Jolasak, dantza emanaldiak, zirkuari eskaintako eguna, txangoa eta Korri, Xalto eta Brinko pailazoaren emanaldia izango dituzte. Aste honetan, gainera, 2 urtekoen gurasoei mintegiak egin dituzte etxearen eta eskolaren arteko harremanaren garrantziaz, eta umearen garapenean familiak duen eraginaren gainean. /M.A.

ESKORIATZA

Arizmendiren VIII. Ferixie ospatuko dute bihar Eskoriatzan

Arizmendik antolatuta, VIII. Ferixie egingo da bihar. 10:30ean irekiko dituzte saltokiak; artisau, baserri eta ikasleen produktuak jarriko dituzte ikusgai. Gazte Asanbladak bigarren eskuko produktuena egokituko du. Ia 100 postu egongo dira herrian.

Txorimalo lehiaketan, euskal karaokean eta hainbat tailerretan parte hartzeko aukera izango dute gazteenek. Bestalde, harri-zulatzailerek erakustaldia egingo dute herriko plazan. Eta, amaitzeko, herri bazkaria egingo dute frontoian. /Z.V.M.

GATZAGA

Karrantza aldera abiatuko dira gaur herriko guraso elkarteak

GUREL elkarteko zenbait guraso eta seme-alaba Karrantzara (Bizkaia) joango dira gaur. Domekara arte. Bertan, Turtzioz herrian hartuko dute ostatu herriko 34 lagunek. Kobazuloak ikusiko dituzte, El Karpin Parke Naturaleko Dinosaurio Animatronikoen parkera joango dira, eta eguraldia lagun izanez gero, hondartzara ere gerturatuko dira.

Urtero egiten dute txangoren bat edo beste guraso elkarteak; aurtengoa, neguan, eskiatzera joan dira lehenengoz. /Z.V.M.

Gasteizko talde batek formula bat aurkitu du, egungo etxebizitzaren arazoari irtenbidea aurkitzen diona. Guillermo Perea Arrasaten egon da, eta formula hori edozein herritan aplikatu daitekeela esan du, baita eskualdekoetan ere.

OIHANA ELORZA

Erantzun, agudo: zein da formula hori?

Nork bere etxea eraikitzea.

Baina non eta nola?

Lanik ez duenak ezin du etxerik erosi, eta prestakuntzarik ez duenak ezin du lanik aurkitu. Bukararik ez duen istorioa da, bukatzen ez den soka.

Guk prestakuntza, lana eta etxebizitza lotu ditugu eta hauxe da gure proposamena: langabezian dauden herritar kopuru bati, eraikuntza sektoreko prestakuntza eskaintzea. Hau da, igeltsero, iturgin, arotz edo argiketari izaten irakastea, alegia. Eraikuntza enpresa batek egin behar dituen etxebizitza batzuk prestakuntza jaso duten langabe horiek egingo dituzte, eta etxebizitzetako batzuk beraiendako izango dira.

Baina posiblea da hori?

Bai. Duela bi urte hasi ginen ideia horri forma ematen, eta proiektua indartzen joan da. 2002an, kalkulu bat atera genuen: babes ofizialeko etxeak 111.200 euro balio zuen garai hartan eta kontuak atera genituen langile espezializatu baten kostua zenbaterakoa zen. Horixe zen martxan jartzeko behar genuen lehen datua.

Guk bagenekien babes ofizialeko etxebizitza bakoitzarengatik bost milioi pezetako (30.000 euro) etekina ateratzen zela. Eta bagenekien ere 21.000 eta 24.000 eurogatik ere lehian sartzen zirela eraikuntza enpresa batzuk. Garbi ikusten genuen negozioa zegoela hor, eta kontu gehiago ateratzen hasi ginen. Ikusi genuen langile espezializatu bat 15 euro orduko kostatzen zitzaioela enpresari, eta datu hori aztertzen hasi ginen, poliki-poliki.

Eta langilearen kostuak etxea ordain dezake?

Konturatu ginen langilea enpresari 15,03 euro kostatu arren, langileak ez duela horrenbeste kobratzen. Peoiak 4,81 euro kobratzen du ordua, gutxi gorabehera. Beraz, nora doa gainontzeko dirua? Zer gertatzen da horrekin?

Eta zer gertatzen da?

Kontu biribilak egitearren, demagun babes ofizialeko 100 etxebizitza egin behar dituela eraikuntza enpresa batek. Eta demagun, 100 horietatik 20 eraikitzen dituzten langileendako izango direla.

Etxebizitza bakoitzetik 30.000 euro ateratzen badituzte, 100 etxebizitzengatik 100 aldiz gehiago aterako dute. Beraz, guk hauxe planteatu genuen: 3.000.000 euroko etekina atera ordez, ia 560.000 gutxiago ateratzea, hau da, 500 milioi pezeta ordez, 407 milioi pezeta jasotzea.

Eta nori planteatu zenioten aipatutako tratu hori?

Merkatuan sartzea erabaki genuen, eta gure ideia eraikuntza enpresei eskaintzea. Alderdi guztiek izango dituzte irabaziak, baina galdetu genuen ea inor gertu egongo ote zen 500 irabazi beharrean, 407 irabazteko. Eta enpresa askok esan zigun baietz, askok, benetan. Guk, hala ere, enpresa bat ziurtatu nahi genuen, aurrerajarratzeko, eta lortu genuen.

Baina nolako da egitasmoa, zehazki? Nola gauzatzen da?



IKER BARANDIARAN

Guillermo Perea

INIZIATIBA IZAN DUEN GASTEIZKO TALDEKIDEA

“Etxebizitzaren arazoa konpontzen duen formula bat aurkitu dugu”

LANGILEEK ETXEBIZITZA IZANGO DUTE
“Langabezian dauden herritarrei prestakuntza eskainiko zaie eta lanean hasiko dira. Soldataren zati bat etxebizitzaren sarrera ordaintzeko gordeko da”

GIZARTE ERAKUNDEEN ETA INSTITUZIOEN BABESA
“Eusko Jaurjaritzak, esaterako, bere gain hartu du langabeen prestakuntza. Gizarteko elkarteetan laguntza du ideiak, eta legeak ere babesten du”

Batetik, langabezian dauden herritar batzuei, sei hilabeteko prestakuntza emango zaie. Hau da, igeltsero, garbitzaile, iturgin eta eraikuntzako bestelako lanbideetan aritzeko prestakuntza.

Prestakuntza ikastaroa egiten dutenen artean, 20 lagun aukeratuko dira, eta babes ofizialeko etxebizitzetan lanean hasiko dira. Bi urtez egingo dute lan gutxi gorabehera, eta soldata berezia izango dute. Langileari, gutxieneko soldata ordainduko zaio hilero. Azken baten, 3,01 euro jaso-

ko ditu orduko, eta orduko tokatzen zaizkion gainontzeko 12,02ak blokeatuta egongo den kontu korrante batean sartuko ditu. Horrela, eraikuntza enpresari orduko kostatzen zaizkion 15,03 euroak langilearendako utziko ditugu.

Eta zertan erabiliko da bildutako diru kopuru hori?

Etxebizitza eraikitzen eta bukatzen bi urte inguru behar badute, gure kalkuluen arabera, 45.000 euro izango ditu langile bakoitzak kontu korrontean obra bukatu

orduko. Diru hori etxebizitzaren sarrera ordaintzeko izango da. Ordaintzeko gelditzen den kopurua 30 urtean ordainduko dute. Hortik aurrera, lana bukatu duen langile bakoitzari etxebizitza bat emango zaio, eurek eraiki duten etxebizitza bat; 100etik 20 langabezian zeuden langileendako izango dira.

Nork babestu du egitasmoa?

Eraikuntza enpresez gain, zazpi auzotako hainbat elkarte, bilgune feministak, gazte erakundeak, Gasteizko beste 12 elkarte eta ehunka herritarrek. Gasteizko Udaleko ELA, LAB eta CCOO sindikatuek ere bat egiten dute gure ideiarekin, eta babes hori ikusi genuenean, Udalean mozioa aurkeztea erabaki genuen. 2002ko irailean hasi ginen ideia horrekin, eta abenduan aurkeztu genuen mozioa.

Lanpostupeko etxebizitza sozialaren egitasmoa izeneko txostena aurkeztu genion Gasteizko Udalari, eta oso harrera ona izan zuen. Lehengo agintaldiko alderdiak zeuden orduan Udalean.

Udalaren babesa ere jaso duzue?

Planteamendu guztia ondo aztertu ondoren, bi txosten eman zigun Udalak, juridikoa bata, eta ekonomikoa bestea. Txosten juridikoak ideiarekin aurkako erabaki asko jasotzen zituen. Ekonomikoak, ordea, baldintza bakarri jarri zigun: kreditua 264,45 euro izango dela hilean, eta 30 urtean ordaindu beharko dutela. Guk baietz esan genion berehala txosten ekonomikoa.

Txosten juridikoari, berriz, irtenbidea aurkitu genion. Langileak autonomo bihurtuko dira, eta kooperatiba bat sortuko dute. Baldintza horiek txosten juridikoak jasotzen zituen legezko arazo guztiak gaingaitzen zituzten.

Eta zer dio Eusko Jaurjaritzak?

Arazo legala gaingaituta, Jaurjaritzara jo genuen, eta akordioa egin genuen Lan, Prestakuntza eta Gizarte Segurantzaren Departamentuarekin. Horren arabera, Jaurjaritzak bere gain hartzen du langileen prestakuntza. Horrez gain, dirulaguntzak emango dituela ere idatziz jaso du, langileek orduko 3,01 euro baino gehiago kobratzeko.

Udalak, aldiz, traba gehiago jarri digu, baina azkenean, Jaurjaritzako eta Udaleko ordezkariak Gasteizko udaletxean bildu genituen, eta hantxe lortu genuen Udalaren lehen konpromisoa. Alderdi Popularrak traba handiak jarri zizkigun, baina azkenean, ikertzeko konpromisoa hartuko zuela esan zuen. Gaia jarraitzea egokitu zitzaion zinegotziak Euskal Herriko kooperatiben erakundearekin, Jaurjaritzako Etxebizitza Departamentuarekin, INEMekin eta beste hainbat udal erakunderekin hitz egin zuen, eta guztiek ideia onargarria dela esan zioten. Gainera, kooperatiben erakundeak esan digu egoera honetan egiten diren etxebizitzetan esleipena zuzena dela.

Noiz jarriko duzue martxan ideia?

Bi urte daramatzagu ideia honekin, eta Gasteizko Udalak, PPK, ez digu aukerarik ematen. Gauza bategatik edo besteagatik atzeratu egiten du. Gu gertu gaude Arabako beste edozein herritan egiteko ere, baina Gasteizko Udalak aprobetxatu egin beharko luke. Baita Alderdi Popularrak ere, langabeen alde lan egiten duela esateko bada ere. Dena gure alde dago, denon babesa daukagu, PPrekin inizatiba falta da bakar-bakarrik. Langabeen prestakuntza ikastaroak ere laster hasiko dira.

Edozein herritan aplikatu daiteke formula berri hori?

Bai, horixe. Dagoeneko Bilboko San Frantziskok inportatu du ideia. Eta Jaurjaritzak ere Euskal Herri osora zabaltzeko nahi du. Izan ere, edozein herritako udalak nahi duenean aplikatu dezake.

Gutunak

Istripua izan arte

Maiatzaren 31 da, astelehena, arratsaldeko zortziak eta hamar. Bergarako jaiak dira, eta ni, kanpoan lan egiten dudanez, oraintxe bertan heldu naiz Bergarara. Sekulako gogo daukat autoa garajejan sartzeko eta lagunak deitzeko, baina barianteko semaforoa berde jarri denean, konturatu naiz gaur ere Algodonerako bidea oraindik ez dutela konpondu, eta itxita dagoela. Gaur ere direktzioz kontrako bidea egin behar dut autoarekin, kallejoitik gainera...

Bergarako kalerik estuenerariko bat (kar, kar, gainera joan zen astean trailer handi bat sartu zen Artzamendi kaleko errotondaraino... eta orduan konturatu zen gidaria kale itxia zela, a zela-ko haserrea zeraman...).

Kokoteraino nago egunero hau egiteaz, eta eskerrak espaloi gainetik ez naizen pasatu behar, bestela autoaren hagnak akabo...

Egunen baten istripu bat izan behar dut Tokiederretik irteten den autorek batekin.

Kontxo, hau bai kasualitatea, istripu bat egon da San Antonio elizaren aurrean. Eskerrak nire autoa ez den izan (egia esan ez nau batere harritzen, harritzen nauena da istripu hau izatea lehenengo).

Etxera noa korriketan argazki kameraren bila GOIENKARIA bidaltzeko, ea norbait lotsa ematen dion gure herria hola egotea hilabetetan. Bueno, argazki kamerarena laga egingo dut, muni-pak hemen daude, eta ez dut nahi inor haserretzea.

Pentsatzen jarraitzen dut, eta konturatzen naiz, nola Euskal Herriko itzulirako konpondu zuten, baino hurrengo asterako berriro itxita zegoen kale hori.

Alkate jaunari gustura galdetuko nioke hau: zergatik herriaren aurpegia makillatu kanpotarren aurrean, eta gu gaizki tratatu? Baina ez dut uste konponbidea hori izango zenik. Igual egin beharko genuke auzokide batzuk elkar-tu eta alkatearen auzoan errepidea moztu, hark jakin dezan zer den egunero leku arriskutsuetatik pasatzea autoarekin. Ez, hori oso erradikala da.

Lotsa ematen dit gauza hauek nire herriari buruz pentsatzeak, baina orain dela bi hilabete (datu hau ez dut ondo gogoratzen) gure auzo lagunak diren Movillas lantegiaren ondoko biztanleak ikusi nituen auto baten Santa Marinaren paretik pasatzen pankarta batekin. Ez dut ondo gogoratzen zer jartzen zuten, baina gai hark gutun honen gaiarekin antzekotasun handia zuen. Bergarako kale batzuk egoera kaxkarrean daude, batzuk arrazoi naturalez, eta beste batzuk pertsona batzuen inkompetentziagatik.

Gure etxerako bideak ez daude egoera onean, mesedez, konpondu! Oze-

nago bai, baina argiago ezin daiteke esan.

Zenbat hilabete pasatu dira lanak hasi zirenetik? Hiru hilabete? Lau? Zenbat hilabete pasatu behar ditut oraindik nire autoarekin egunero-egunero, kale arriskutsu batetik igarotzen? Zenbat egun pasatuko dira istripuko auto hori nirea izateko? Istripu hori izaten badut zeinek ordainduko ditu kalteak? Udalak? Alkateak? Muzizipalek? Eta aseguruaren igoera?

Lotsa ematen dit. Inpotentzia sentitzen dut. Alkateari gogorarazi nahi diot Bergara ez dela bakarrik erdialdea.

Puntua moztu egin dit gertaera honek. Hala ere, telefona hartu eta lagunei dei bat egingo diet, igual horrela eguneko gauza txarrak ahaztea lortuko dut, behintzat autoa hartu behar dudana hurrengo unera arte. Jo, bihar da hurrengo une hori...

ARTZAMENDIKO BERGARAR BAT
Bergara

Torturaren aurka azaltzeagatik 300 eurotako isuna

Torturaren Aurkako Taldeak otsailaren 14an, ONUren Nazioarteko Torturaren Aurkako Eguna zela eta, manifestazio nazionala antolatuta zuen Donostian eta Arrasateko TATEk aipatutako manifestaziorako deialdia eginez, mobilizazio ezberdinak burutu zituen aurreko egunetan. Hauetako bat manifestaziora joateko deia luzatzen zuten pankartekin herriko biribil ezberdinetan egotea izan zen. Eroski inguruko biribilean ordubetez egon ondoren, mobilizazioan parte hartu zuten bi lagun inguruan zeuden farola batzuetan aurrez erabilitako pankarta jartzera abiatu ziren. Ertzaintzaren furgoneta bat ziztu bizian hurbildu zitzaizen argi eta guzti. Furgonetatik bi ertzain jaitsi eta identifikatzeko agindu zieten. Bi lagunek zergatik identifikatu behar zuten galdetzean, bertan pankarta jartzerik ez zutelako erantzun zieten. Identifikatzeko arrazoirik ez zegoela ikusita arrazoiak eskatu zituzten. Honen aurrean ertzainek jarrera gogortu zuten. Tirabira luze baten ostean eta oraindik identifikatzearen arrazoiak jaso gabe bi kideek beraien buruak identifikatu zituzten.

Gauza ez zen Ertzaintzaren beste handikeria kasu bat baino gehiago izango orain bi aste pankarta jartzera zihoran lagunetako bati seinale baten ikusmena oztopatzearen akusaziopean denuntzia heldu zitzaion arte.

Ez da kasualitatea bi lagunetatik eskubideak jarrera irmoago batekin defendatu zituen lagunari bakarrik

denuntzia heldu izana. Gainera denuntzia aurrera eramateko trafikoa arazo moduan bideratu dute. Denuntzia hartutako jarreraren aurkako bengantza zikin bezala erabili dute.

Egoera honen aurrean Arrasateko TATEk Ertzaintzaren jarrera zapaltzaile eta harroa salatu nahi du. Pankartaren kontua baino gehiago, jendea torturaren aurka mugitzea da ardura zaiena, pankarta jende hau kontrolatuta (identifikatuta) edukitzeko argudio bezala erabili baitute. Gizateriaz bertan jartzerik ez zegoenaren azalpenak eman balituzte pankartarekin beste alde batera joango lirakeke berau jartzera. Zer dute Torturaren kontrako mugimenduen aurka? Zerk mintzen die torturaren aurkako autuan? Zer erlazio dute torturarekin?

Ezin dugu indar polizialen jarrera salatu beraien gainetik dauden agintariena salatu gabe. Otsailean Europar Batasuneko torturaren aurkako idazkariaren txostenean, Espainian tortura ahalbidetzen dela azaldu zenean, ahoa torturaren aurkako hitzez bete zitzaizen beraien herriari, eguneroko torturaren aurkako lana etengabe oztapatzen dutenean. Guk egiten duguna beraien lana beharko luke, hasteko, urrutira joan gabe, beraien etxean gertatzen dena konponduz.

Azkenean gazte batek torturaren aurkako manifestazio batera deia luzatzeagatik 300 euroko isuna jaso du. Gertaera hauen aurrean torturaren aurkako salaketan, inork ez ezker ez gaituela geldituko adierazi nahi dugu, eta berarekin amaitu artean, lanean tinko mantenduko gara. Torturari stop!

ARRASATEKO TAT
Arrasate

25 urte ta segi aurrera

Jarraipenak, telefono pintxatuak, autotan "eskutxak", atxiloketak, isunak, ilegalizazioa... 25 urte pasa dira euskal gazte mugimenduak salbuespen egoera hau bere eguneroko errealitatetzat hartu zutenetik, 25 urte pasa dira euskal gazteriak estatu espainolak zein frantsesak jarritako oztopo hauek salto egin eta aurrera jarraitu duela. Zerk bultzatu dezake horren boteretsuak diren bi estatu hauek gazteen aurkako neurri horiek hartzea eta berriak ere gazteen aurka frogatzera? Adibide gisa, egun hauetan estatu frantsesean Garzón epailearen aginduz eta euro ordena delakoaz baliatuz erregaren zain dauden hiru gazte militante lapurtar. Zerk bultzatu dezake milaka eta milaka euskal gazte, errealtate hau ezagutuz, Jarrai, Haika edo Segi bezalako erakundeetan antolatzea?

Arrasateko Segi-tik bi galdera horiei maila ezberdinetako erantzunak aurkitu dizkiegu.

Lehenengo galderari erantzutea erraza suerta dakiguke, euskal naziotasunaren eta eredu sozial berrien alde doan edozer jipoitzea litzateke. Baina zergatik gazte mugimendua?

Guk bezala beraiek ere ongi dakite gazte mugimenduak Euskal Herri aske eta sozialista bat ikusteko gogo bizia dugula, hau gatazka egoera baten jaiotzearen ondorio izan daitekeelarik. Gainera, gazteak izanda energia, ausardia eta borrokarako grina gure bertute direla ere badakite.

Honek guztiak, ezker abertzalearen motorren gasolina garelara adierazten du, eta honek ere gatazkaren subjektu bilakatzen gaitu. Ausartak garelara esaterakoan ez du esan nahi ezker abertzaleko beste erakunde batzuetako militantek baino ausartagoak garenik, baina, bai kasu batzuetan aitzindari. Guk sortu genuen Kanbon Euskal Herri osoko lehen erakundea, Hegoaldeko Jarrai eta Iparraldeko Gasteriak batuz eta bi errealtate ezberdin hauetako gazteak leku berera begira jarri genituelarik.

Arrazoi horiek gure etsai kolonialisten eskematik at geratzen dira eta egunez egun gazte erakunde hau arbolatik erortzeaz dagoen sagarra bezala heltzen ari dela ikusten dute. Beraiek eta beraien indar militarrek sagarra erori aurretik batzea nahiko lukete, baina gure arbola hain da garaia ez direla heltzen, beraz, arbolak moztzen saiatzen dira berriak landuta daudela ohartu gabe.

Bigarren galderari erantzuteko, guk jarri ditugun arrazoiak gu militatzera bultzatu gaituztenak izan litezke. Egoera hausnartu genuen eta bertan hutsune eta gabezia askok gure kezka piztu zuten, irtenbidea antolakuntza eta borroka bidetik zihola ikusita.

Beraz, gure izaerari begiratu eta gure pentsaerarekin bat egiten zuen talde batean hasi ginen.

Beranduago konturatu ginen gazte erakunde horrek gure bizitzan zer suposatuko zuen; gazte erakunde horrek bizitzarako balore batzuk eman dizkigu eta etorkizunerako gaztetasuna.

Gure erakundea gazte problematika askoren inflexio puntua ere bada izaera sendoa baitauka.

Ezkertiarra, abertzalea, eredu sozial berritzailea, iraultzailea, internazionalista, homofobiaren aurkakoa, arrazakeriaren aurkakoa, independentista eta sozialista da gure erakundea.

Arazoak arazo, oztopoak oztopo beste Euskal Herri bat lortu arte, gazte segi aurrera.

25 urtetan ezin izan duzue eta aurrerantzean ere ezin izango duzue. Gora jarrai, Haika eta Segi. Gora euskal gazte erakunde independentista iraultzailea.

SEGI
Debagoiena

Goienkaria
DEBAGOIENENKO ASTEKARIA

ZUZENDARIA
Eneko Azkarate

ERREDAKZIO KONTSEILUA
Edorta Mendietza,
Miguel Angel Elkorobereziabar,
Josemari Velez de Mendizabal

ADMINISTRAZIOA
Agurtzane Gaintzarain,
Iratxe Bengoa, Arantazu Arana

SAILETAKO ARDURADUNAK
Iñaki Iturbe (Diseinua)
Gotzon Arzelus (Publizitatea)

PUBLIZITATEA
Mireia Larrañaga, Natali Martínez,
Izaskun Bolinaga, Ziortza Martín,
Imanol Elortza, Amaia Mundiñano

PRODUKZIOA
Iban Arantxabal

TESTUEN ZUZENKETA
Sergio Azkarate

HARPIDETZA ETA BANAKETA
Marta Leturia

Goiena
Komunikazio Zerbitzuak
LEHENDAKARIA
Estepan Plazaola
ZUZENDARI NAGUSIA
Iñazio Arregi

ESTETIKA

“Bakarrik lan pertsonalizatuak ekartzen ditu benetako emaitzak”

Lirain Zentroak inguruko zentro aurreratuen eta haundiena da. Bere talde profesionalak LPG Teknika aurkezten dizu orain: koipe lokalizatuaren aurka egiten eta irudi politagoa lortzen lagunduko dizu.

Lau hitzetan, zer da LPG teknika?

Endermologie® ez da soilik zelulitiaren aurkako tratamendu bat, ezta bakarrik emakumezkoen zuzenduta ere; Endermologie® teknikak koipe lokalizatuaren aurka egiten eta irudi politagoa lortzen ere lagundu gaitzake, eta baita orokorrean osasun maila hobetuzko izaten, bai gizonezkoen eta baita emakumezkoen ere. Gizonezkoen, sabelaldean eta bularralde inguruan arazoak zituzten kasuetan oso emaitza onak lortu ditugu.

Noiz komeni da tratamendu hau egitea?

Koipe ugari, zirkulazio arazoak, likidoen erretentzioak eta zelulitia izanez gero edozein momentua da egokia. Gogoan izan behar dugu, zelulitia hasierako fasean ez badugu tratatzen ehunaren esklerosia eman daitekeela eta orduan ez dago zer egirik. Esan behar, orain dela jendea gehien arduratzen den sasoi, eguraldi onarekin bistan geratzen bait dira arazo hauen adierazgarriak.

Zer nolako onurak ekartzen dizkigu?

LPG teknikak hainbat erabilera ditu. Horra hor: - gorputza moldeatu eta bolumena

gutxitzen du.

- koipea galtzen lagundu eta lipolisia sendotzen du

- zelulitiaren aurka egiten du, baskularizazioa bizituz eta toxinak kanporatzen ditu.

- likidoen erretentzioa gutxitzen du zain eta linfaen sistema hobetuz.

- azala bere onera ekartzen du -zelula hilak kentzen ditu- betiko disdira eta hidratazio bereganatuz.

LPG-ak pisua galtzen laguntzen al digu?

Laguntzen du, baina benetan gainpisuaren arazoa gainditzeko elikadura zaindu eta kirol pixka bat ere egin behar da. Honen inguruan, Lirainen dietista baten zerbitzua eskaintzen dugu eta kirolaren inguruan ere aholkuak ematen ditugu.

Azkar nabaritzen dira LPG teknikaren emaitzak?

Hori norberaren arabera dago. Lirainen ez dugu saio kopuru bat ematen, gure filosofiaren aurka doa. Gainera LPG teknikaz gain beste teknika batzuk ere erabiltzen ditugu emaitza hobetuz.



M. Carmen Pardo Abad.
Lirain Zentruko arduraduna

lortzeko. Orokorrean emaitzak nahiko azkar nabari dira; bolumena gutxitu, zirkulazioa hobetu...

Barizeak izanez gero, Endermologie® teknika erabili dezakegu?

Barizeak izatea ez da inolako kontraindikazioa, alderantziz, tratamendua bereziki zabel, gerri eta bizkar aldean ematen da, kongestioaren aurka eginez eta zainen egoera hobetuz, eta horrela, zirkulazioa hobetzen da eta

baita barizeak ere. Tratamendua ez da zuzenean barizeak dauden tokian ematen.

Zuen sektorean garrantzitsua izango da teknologia aldetik azkenean egotea; ze nolako estrategia jarraitzen duzue gai honetan?

Bai, egia esan garrantzitsua da eguneratuta egotea. Aparatu berriak irtetzen dira, bezeroaren beharrak hobeto betetzen dituenak, beraz lehiakorra izaten jarraitzeko merkatuan dagoen onena eskaini behar duzu. Zentsu honetan, Lirain gure inguruko zentro aurreratuena eta haundiena dela esan dezaket. Urte bete baino gutxiagoan, gure zentroak bi handitze lanak burutuko ditu eta aparatu aldetik ere inbertsio handia egin dugu epe honetan; Laser aparatua, LPG-a, bi Evolution aparatua eta baita Lipofit aparatua ere.

Beraz, guzti honekin emaitzan bermatuta daude?

Garrantzitsua da aparatu aldetik eguneratuta egotea, baina ezin dugu ahaztu beste bi arlo; lan taldea eta eskaintako zerbitzua. Lirainen, gaur egun 7 profesional gaude lanean eta guztion formakuntza iraunkorra lantzea eta hobetze izpiritua mantentzea ezinbestekoa da. Honek eskaintako zerbitzuan eragin zuzena du. Honen inguruan, garrantzitsua da bezeroa ezagutzea; zer nahi duen eta zeintzuk diran bere behar eta itxaropenak. Horretarako, Lirainen tratamendu pertsonalizatuak egiten ditugu, bezero bakoitzari egokitutako erantzun bat emanez. Bakarrik lan honek ekartzen ditu benetako emaitzak.

Kontuan hartuta uda datorrela, ze nolako aholku emango zenuke orokorrean?

Eskaintzen ditugun tratamendu aukera zabalaz gain, sasoi honetan aholku berezi bat ematen diot jendeari; azala zaintzeko. Udan azalak asko sufritzen du; eguzkia, ondartza... Bakoitzak azal mota bat dugula kontzientziatu behar gara eta krema eta produktu guztiak ez dira gure azalaren beharretara egokitzen. Zentsu honetan garrantzitsua da profesional batekin kontsulta egitea eta benetan gure azala eta gorputzarentzat onuragarriak izango diren produktuak erabiltzea.



LIRAIN
ESTETIKA-ZENTRUA

Lirainek
GORPUTZ-TRATAMENDURAKO
LPG teknika aurkezten dizu

Gorputz osoarentzako onuragarria: organismoaren eta azalaren funtzio naturalak berreskuratzen lagunduko dizu.

Tratamendu integrala eskeintzen dizugu:
DIETETIKA KONTSULTA PERTSONALIZATUA + LPG TEKNIKA

ESKA EZAZU AURREKONTUA, KONPROMISORIK GABE

Debagoieneko estetika-gunerik haundiena. Teknika eta tresneria aurreratuenak zure esku.

Bixente Ferrer, 1 20500 ARRASATE Tel: 943 79 52 17

Kirolez josita dator uda kanpaina

Adin guztiendako kirol ikastaroak antolatu dituzte, eta izena emateko epea zabalik dago

OIHANA ELORZA

Tenis, aerobika, piraguismoa, mendiko bizikleta, yoga, eskalada, igeriketa eta beste hainbat kirol ikastaro antolatu ditu Debagoieneko Kirol Zerbitzuak udarako. Haur, gazte eta helduendako kirolak dira. Hainbat txanda antolatu dituzte, eta plaza mugatuak daude.

Adin guztiendako kirol ekintzak antolatu ditu, beste behin, Debagoieneko Kirol Zerbitzuak, udarako. Herri gehienetan, ekain eta uztaileko antolatu dituzte, baina abuztuaren egongo da kirola egiteko aukera. Hainbat txanda antolatu dituzte eta parte-hartzaileen kopurua mugatua da. Prezioak ezberdinak dira kirol batean edo bestean, eta Kirol Zerbitzuko bazkideek gutxiago ordaindu beharko dute.

ZER ETA NON

Aerobika, esaterako, herri guztietan eskainiko dute, gazte eta helduendako, gainera. Eta zenbaitzuetan, spinninga ere bai, horrekin lotuta. Urarekin lotura zuzena duten kirol asko antolatu dituzte uda kanpainarako. Adibidez: igeriketa, piraguismoa, aquagima eta waterpolo. Tennis ikastaroak ere arrakasta handia izaten dute udan, eta Oñati, Bergara, Arrasate eta Aretxabaletan, aditu eta hasiberriendako tennis ikastaroak antolatu dituzte. Patin gaineko ikastaroa, golf, yoga, xakea, eta eskalada ere badaude aukeran.

Kirol gehienak herriko kiroldegietan, igerilekuetan eta pilota lekuetan egingo dituzte. Mendiko bizikleta eta piraguismo jarduerak, berriz, inguruko ibilbideetan eta erreketan egingo dituzte.



Kirol ikastaro asko barruan egingo dira, eta kanpoan beste batzuk.

Urarekin lotura zuzena duten kirol ikastaro asko antolatu dituzte aurten: piraguismoa, waterpolo, igeriketa eta aquagima, besteak beste

IZENA EMATEKO EPEA, ZABALIK

Aste honetan bertan zabaldu da udako kirol kanpainan izena emateko epea, eta herri batzuetan laster itxiko da. Antzuolan, esaterako, datorren martitzenean bukatzen da epea, ekainaren 8an, eta Aretxabaletan, ekainaren 11n.

Arrasaten, ekainaren 21ean, eta Bergaran, uztailearen 7an.

Plazak mugatuak dira kirol ikastaro guztietan eta ordutegiak ezberdinak dira. Prezioak ere aldatu egiten dira, eta egokiena da kirol etxeetara deitu eta informazioa eskatzea.

UDA KANPAINA HERRIZ HERRI

Kirola	Adina	Prezioa (€)
ARRASATE		
Aerobika	>16 urte	18-29 artean
Arku tiroketa	>8 urte	18-21 artean
Aquagyma	>20 urte	24/18 (bazk.)
Eskalada	16-29 urte	21/18 (bazk.)
Esku pilota	8-16 urte	21/18 (bazk.)
Gimnasia	>20 urte	27/21 (bazk.)
Golfa	8-29 urte	21/18 (bazk.)
Multikirola	>8 urte	10-21 artean
Muskulazioa	>20 urte	28/22 (bazk.)
Patinajea	>8 urte	21/18 (bazk.)
Spinninga	>16 urte	18-29 artean
Squasha	8-29 urte	21/18 (bazk.)
Tenisa	>8 urte	21/18 (bazk.)

Kirola	Adina	Prezioa (€)
BERGARA		
Aerobika	>8 urte	17/14 (bazk.)
Arku tiroketa	>15 urte	17/14 (bazk.)
Eskalada	>8 urte	16/13 (bazk.)
Igeriketa	>3urte	13-19 artean
Multijarduera	9-14 urte	32/26 (bazk.)
Patin-hockeya	6-14 urte	17/14 (bazk.)
Patinajea	>15 urte	17/14 (bazk.)
Pilota jolasak	5-14 urte	16/13 (bazk.)
Piraguismoa	>11 urte	34/30 (bazk.)
Spinninga	>15 urte	17/14 (bazk.)
Tenisa	>8 urte	16/13 (bazk.)
Yoga	>15 urte	25/22 (bazk.)

Kirola	Adina	Prezioa (€)
OÑATI		
Aerobika	10-15 urte	21/15 (bazk.)
Aquagima	10-17 urte	8-12 artean
Badminton	6-17 urte	8-15 artean
Beisbola	10-17 urte	11/8 (bazk.)
Eskalada	10-17 urte	24/21 (bazk.)
Golfa	8-17 urte	30
Igeriketa	4-17 urte	21/15 (bazk.)
Mendiko bizik.	10-17 urte	12/9 (bazk.)
Mini tenisa	6-9 urte	16/13 (bazk.)
Patinajea	>4 urte	21/15 (bazk.)
Pilota	8-11 urte	12/9 (bazk.)
Piraguismoa	>9 urte	20-40 artean
Psikomotrizit.	5-6 urte	12/9 (bazk.)
Squasha	8-17 urte	11/8 (bazk.)
Tenisa	10-17 urte	16/13 (bazk.)
Xakea	8-11 urte	11/8 (bazk.)
Waterpolo	6-17 urte	8-19 artean

Kirola	Adina	Prezioa (€)
ARETXABALETA		
Aerobika	8-16 urte	20/16 (bazk.)
Badminton	8-16 urte	20/16 (bazk.)
Eskalada	10-16 urte	20/16 (bazk.)
Esku pilota	8-16 urte	20/16 (bazk.)
Golfa	8-16 urte	20/16 (bazk.)
Igeriketa	4-16 urte	20/16 (bazk.)
Multikirola	8-16 urte	20/16 (bazk.)
Patinajea	8-16 urte	20/16 (bazk.)
Tenisa	8-16 urte	20/16 (bazk.)

Kirola	Adina	Prezioa (€)
ELGETA		
Aerobika	>16 urte	13,50
Aerobik txikia	6-12 urte	13,50
Aisialdia	3-6 urte	50-60 artean
Borroka arteak	>16 urte	12
Patin-hockeya	6-12 urte	15
Mendi preben.	>16 urte	9
Multikirola	6-12 urte	40
Patin jolasak	6-12 urte	15
Pilota	6-12 urte	15
Piraguismoa	6-12 urte	20-30 artean
Squasha	>16 urte	6
Tai-chia	>16 urte	20

Kirola	Adina	Prezioa (€)
ANTZUOLA		
Aerobika	>16 urte	8
Aerobik-stepa	12-16 urte	15
Gimnasia	>12 urte	5
Ingelesa	>16 urte	66
Masajeak	>16 urte	80
Multikirola	12-16 urte	20
Orientazioa	>12 urte	30



DEBAGOIENENKO MANKOMUNITATEA
KIROL ZERBITZUA

Antzuola: 943 76 62 46
Aretxabaleta: 943 71 26 28
Arrasate: 943 77 16 77
Bergara: 943 77 91 67
Elgeta: 943 76 80 22
Eskoriatza: 943 71 53 28
Oñati: 943 71 63 75

Aitor Zabaleta, Gorko auto igoera irabazteko favorito nagusia

EDU MENDIBIL

Zapatukoa Gorko auto igoeraren 14. ekitaldia izango da. Bergara Racing taldeak antolatu du, eta 62 partaide izango dira, tartean baita debagoiendarrak ere. Lehendabiziko txanda 17:30ean hasiko da. Aitor Zabaleta pilotu bergararra da favorito nagusia.

Zapatu arratsaldean egingo dute Gorko auto igoera. Probarako entrenamenduak 16:00etan hasiko dira eta ondoren, bi txanda jokatuko dira: lehendabizikoa 17:30ean hasiko da, eta bigarrena, 19:00ak aldera. Bergara Racing taldeak antolatu du, eta 14. igoera izango da.

62 PARTAIDE

Garaipena eskuratzeko favorito nagusia Aitor Zabaleta bergararra da, Lola Diamante autoarekin. Joan den urtean berak irabazi zuen Gorko eta Euskal Mendiko Txapelketako aurtengo lehendabiziko proban ere lehena izan zen Zabaleta, Muñecas-en.

Andres Vilariño ere etortzekoa da, Reynard F-3000 autoarekin, baina azken urteotan uko egin dio probari azken momentuan. Antolatzaileak nahiko haserre daude donostiarrarekin. Adolfo Posadak ere Vilariñoaren auto bera ekarriko du. Era berean, Ralt F-3 hiru formula izango dira, Jesus Santamariak, Rafael Bereinkuak eta Montxuk gidatutakoak, hain zuzen ere. Moto-

en motorra duten 14 speed car ere izango dira auto gidarien artean.

DEBAGOIENENKO PILOTUAK

Aitor Zabaletarekin batera, Markel Agirre bergararra (Renault-5 GT Turbo), Aitor Ramirez (BMW 320 ST), David Ardions (Opel Kadett) eta Jose Angel Samaniego (Renault Clio Sport) oñatiarrak eta Emilio Huerta (Peugeot 306 GTI) arrasatearrak ere hartuko dute parte zapatuko igoeran.

Sarrerak zortzi eurotan jarriko dituzte salgai. Aurreko urteotan gertatu den moduan, antolatzaileek jendetza espero dute Gorko eta ibilbidean zehar antolatzaileen arauak betetzea eskatzen zaie ikusleei, inolako istripurik gertatu ez dadin.



Aitor Zabaletak irabazi zuen joan den urtean, eta bera da zapatuko favoritoa.

GOIENKARIA

kalitateko haragia eska ezazu bere izenez



Soilik Harategi hauetan

Baimenduak: Euskal Okela saltzeko Harategi Baimenduak.

Artisauak: Baimenduak izateaz gain, Euskal Okelarekin eta Eusko Labela daramaten beste produktu batzuekin konpromiso handiagoa duten harategiak.

- ANTZUOLA**
GABILONDO ARREGI HARATEGIA
KALEBARREN, 14
- ARAMAIO**
BIXENTE L. AZPILIKUETA HARATEGIA
BIXENTI GOIKOETXEA PLAZA, 8
- ARRASATE-MONDRAGON**
LANDALUZE HARATEGIA
ITURRIOZ, 7
- JOSE MARI SALEGI HARATEGIA
OLARTE KALEA, 20
- AZPILIKUETA HARATEGIA
DOCTOR BAÑEZ, 10
- AZPILIKUETA HARATEGIA
ERGUIN, 12
- KORTABERRI HARATEGIA
ANTXO ABARKA, 1
- BERGARA**
ANDRES MUJIKA HARATEGIA
DOMINGO IRALA, 5
- BIXAIN HARATEGIA
AZOKA PLAZA PTO. 5-6
- ALDAI HARATEGIA
ESPOLON, 12
- ESKORIATZA**
ZUBIA HARATEGIA
SANTA ANA, 11
- OÑATI**
ANTXON HARATEGIA
SAN LORENTZO, 5
- TARSICIO HARATEGIA
PORTU KALEA, 2
- GARAY HARATEGIA
MAIATZAREN LEHENA PLAZA, 2
- SUPER BM OÑATI-HARATEGIA
OLAKUA AUZOA, 8

RENAULT SERVICIOS

carrocería rápida

ARTE ABSTRAKTUA MUSEOETAN DAGO ONDO, EZ ZURE AUTOAN.
CARROCIERÍA RÁPIDA: KONPONKETAK 24 ORDUEN BARRUAN.

Urradurek, kolpe txikiak, kristal, argi nahiz atzerako ispilu apurtuek ez dute ongi ematen zure autoaren karrozerian. Horregatik, guk 24 orduen barruan konpontzen ditugu, alde zuzeneko hitzordu barik eta unean bertan egindako aurrekontuarekin, idatziz eta konpromiso barik. Eta hala ez bada, ordezko ibilgailu bat doan.

Pieza de Origen **Renault**
Espíritu Renault

RENAULT
recomienda **eif**

Renault Servicios. Gelditu ez zaitezten mugitzen gara.

Buruan baduzu, hemen duzu. www.renault.es

RENAULT
AUTOBERRI
S. Andres auzoa, 8. • Tel. 943 71 24 72
ARRASATE

AUKERA EZIN HOBEA

ERRESERBAK EKAINAREN
II BAINO LEHEN

IBERIA AIREKO LINEA
ERREGULARREKO HEGALDIK EGUNERO

KANARIAK
8 egun Mantenu Erdian
207€

BALEARRAK
3 egun Mantenu Erdian
103€

IRTEERAK MAIATZAREN 21-ETIK EIKAREN 30-ERA

	3 egun 2 gau	8 egun 7 gau		3 egun 2 gau	8 egun 7 gau
TENERIFE					
<i>Puerto de la Cruz</i>					
H. PERLA TENERIFE***	ME 147	207			
H. GRAN TURQUESA PLAYA****	ME 162	259			
H. PUERTO PALACE****	ME 166	273			
<i>Sur de Tenerife</i>					
APTH. UDALLA PARK***	ME 159	248			
H. IBEROSTAR LAS DALIAS****	ME 171	290			
H. IBEROSTAR BOUGANVILLE****	ME 176	307			
H. IBEROSTAR TORVISCAS PLAYA****	ME 178	315			
H. MELIÁ JARDINES DEL TEIDE****	GB 231	481			
LA PALMA					
APTU. LAGO AZUL 2LL	OB 159	228			
APTU. SOL LA PALMA 3LL	OB 198	300			
H. SOL LA PALMA****	ME 210	342			
H. H10 TABURIENTE PLAYA****	ME 219	374			
LANZAROTE					
APTH. HOTETUR TEGUISE GOLF***	OB 162	233			
APTU. HOTETUR AQUARIUS 2LL	OB 167	234			
APTH. IBEROSTAR LANZAROTE PARK***	ME 184	303			
H. IBEROSTAR COSTA CALERO****	ME 182	328			
(*) H. PAPAGAYO ARENA****	GB 239	495			
MALLORCA					
H. SAGA**	ME 103	163			
H. SAMOS***	ME 115	204			
(*) APTU. HOTETUR BELLEVUE 3LL	OB 138	227			
H. ILLETAS****	ME 142	297			
MENORCA					
(*) APTU. MENORCA	OB 119	179			
APTU. BINIBECA CLUB 3LL	OB 144	263			
(*) H. ALMIRANTE FARRAGUT***	ME 168	347			
IBIZA					
COMPLEJO GALEÓN***	ME 119	215			
(*) H. FIESTA SAN DIEGO***	ME 141	268			
GRAN CANARIA					
BUNG. MASPALOMAS OASIS 2LL	GB 156	233			
H. BUENAVENTURA***	ME 168	275			
H. IBEROSTAR COSTA CANARIA****	ME 201	392			
FUERTEVENTURA					
APTOS. HOTETUR OASIS TROPICAL 3LL	OB 167	215			
H. IBEROSTAR FUERTEVENTURA PALACE****	ME 234	407			
H. FUERTEVENTURA PLAYA****	GB 249	457			

VIAJES  IBERIA

Pr€zia eta askoz gehiago...

Irteerak
BILBOTIK eta DONOSTIATIK

902 108 108

viajesiberia.com

Produktua da

Viva t o u r s

400 Bulego baino
gehiago zure zerbitzura

DONOSTIA

- Isabel II etorbidea, 7 Tel. 943 44 44 90
- Boulevard, 27 Tel. 943 42 73 61
- Txurruka, 8 Tel. 943 42 35 50
- Matia, 48 Tel. 943 22 40 89
- Larroka Aita, 7 (Gros) Tel. 943 27 26 00
- San Martin, 6 Tel. 943 42 00 71
- ARRASATE: Kontzeziño Kalea, 18 Tel. 943 71 27 72
- BERGARA: Ibargarai, 3 Tel. 943 76 98 70
- EIBAR: Julian Etxebarria, 2 Tel. 943 70 13 40

Irteerak Bilbotik eta Donostiatik: Prezioak pertsonako logela bikoitzean eta aurretik apaituak erregimenen, balagarria malazaren 2'etik ekainaren 30era, eta hori da buelatzeko azken eguna, ondorengo hauetan izan eziz (*): HOTEU-TR BELLEVUE APTU.; ekainaren 1'etik 30era; MENORCA APTU. eta ALMIRANTE FARRAGUT H.; ekainaren 20'ara arte; FIESTA SAN DIEGO H.; ekainaren 15'era arte; PAPAGAYO ARENA H.; ekainaren 1'etik 30era. Aireko tarifikan, igorria, tasak eta gestioko datuak ez daude barne. Jantzi-erregimena: OB: Ostialua Bakarrik; ME: Mantenu Erdia; GB: Guztia Barne. **ESERLEKU MUGATUAK.**

Goienka 2a

Egubakoitza / 2004ko ekainaren 4a

Kultura
eta
aisialdia



Ekainaren
4tik 11ra

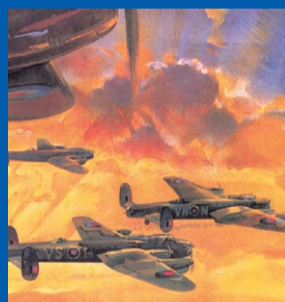


AMETSEN HEGOAK

Hegazkingintzaren inguruko erakusketa dago zabalik Oñatiko kultura etxean, ekainaren 15era bitartean

Baliteke hegan egitea gizadiaren irrikarik zaharrenetariko bat izatea; izan ere, antzinako Asiako zibilizazioek utzi dute horren gaineko idatzirik. Gizakiak bezain historia luzea duen irrika horren hamaika kontu ikusi eta ikasi ahal izango ditugu egunotan, *Hegazkingintzaren mendea* erakusketan. 50 maketa eta 11 panelek gerturatuko dizkigute hainbat datu eta bitxikeria. /15

LEIRE KORTABARRIA



INTERSPORT®

**LORAMENDI
KIROLAK**



**Bikiniak eta
bainujantziak:**

- Billabong
- Rip Curl
- O'Neil
- Protest
- First Company
- Banana Moon
- Firelly
- OZT



ARRASATE Gure txartelarekin %5 merkeago!

Paregabeko egunaren oroigarria

*GONBIDAPENEI eta EZKONTZA OROIGARRIEI
dotoretasun ukitua ematen diegu,
betiere, zuen ILUSIOAREN
kutsuarekin.*



Dei egiguzu edo bisita gaitzazu konpromiso barik. Gustura hartuko zaitugu, baita zapatu arratsaldeetan ere.

Ferrerias 32. 20500 Arrasate • Tel.: 943 770 380 • Faxes: 943 797 006. • posta-e:juriarte@teletel.es



*Kupoi hau aurkeztuz gero
%10eko deskontua ezkontza
gonbidapen eta oparietan
Ekainaren 30era arte!*



**PAPER DENDA
J. URIARTE.**

ERAKUSKETAK/ 'HEGAZKINGINTZAREN MENDEA' ERAKUSKETA OÑATIN

Zientzialari eta ameslarien historia

GIZAKIAK HEGAN EGITEA NAHI IZAN ZUENETIK LORPEN TEKNOLOGIKOEN ARORA ARTEKO GAINBEGIRATUA EGITEN DU ERAKUSKETAK

LEIRE KORTABARRIA

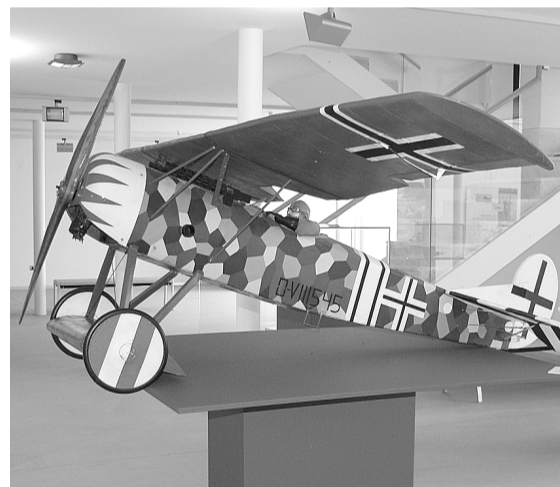
Gizakiak hegan egitearekin amestu izan du betidanik. Grina horrek ezagunak diren emaitzak utzi ditu, eta baita lorpen horietarako bidearen historia ere. Horiek guztiak ikusteko aukera dugu orain Oñatiko kultura etxeko *Hegazkingintzaren mendea* erakusketan, hilaren 15era arte.

Hegazkingintzaren historia lorpen teknologiko ikusgarri, baina baita horiek ahalbidetu dituzten amets eta bizipenez ere osatua dago. Izan ere, antolatzaileek dioten bezala, "zientziaren eta teknologiaren barruko alor gutxi eragin dute aeronautikak beste abentura, irudimen, balentria eta ausardia". Horiek biak aditzera ematen dizkigu egunotan Oñatin zabalik dagoen erakusketak. Egutegia duzue bisitatzeko aukera, 18:30etik 20:30era.

IKUSTEKO ETA IKASTEKO

Bi atal ditu erakusketak: batetik, hegazkinon maketak; bestetik, hegazkingintzaren aro desberdinak azaltzen dituzten panelak. 50 bat hegazkin maketa daude. Bakoitza eskuz egindako artisautez lana da, eta hainbat egilek aldi baterako utzitakoak dira.

Panelak dagokienez, hamaika dira, eta bakoitzak aro banako nondik norakoak azaltzen ditu: antzinata eta orduko kondairak eta irrikak; globoen eta gidagarraren aroa; planeagailu esperimentalak; hegazkin motordunen hastapenak; I. Mundu Gerra; gerra arteko garaia eta orduko abenturazaleak; bidaiarien hegaldiak hasi zireneko; aurrerapen tekniko handien garaia, 30-40 hamarkadetan; II. Mundu Gerra; ultrasoinuaren garaia; eta gaur egungo lorpenak. Azalpenak modu arin eta ulerterrazean daude, eta anekdotaz josita daude: antzinateko Greziako kondairak, esperimen-



Hainbat neurritako maketek eta panel informatiboek osatzen dute erakusketak.

tuen gaineko bitxikeriak, ausardia edo amets handiak egin zituzten eszentrikoak; hegazkinek gerrate handietan izan zuten zeresan handia... Horiek data eta izen zehatzez azaltzen dira.

Erakusketak Oñatiko kultura etxeko erakusketak aretoaren zirkuituaren barne dago. Aurtengo zortzigarrena da. Iaz 17 izan ziren erakusketak, eta 8.683 bisitari izan zituzten.

LOGROÑOTIK GURERA

Erakustaldiak berak hegaldi luze eta arrakastatsua egin du ibarrrera iritsi aurretik. Oñatiko kul-

tura etxeak antolatu du, baina egilea Aretxabaletako Hurbil kultura arloko enpresa da. Enrique Foronda arduradunak azaltzen digu zelan jaio zen ideia: "Madrid-Manila hegaldi sonatuaren 75. urteurrena zela-eta, erakusketak antolatzearen enkargua egin zigun Logroñoko Zientzien Etxeak orain hiru urte. Dokumentazioa bilatzeko, Madrilgo Airearen Museora joan ginen. Gero, maketa egileak bilatu genituen. Geure ustez, arlo horren inguruko nahiko erakusketak osatua da".

Logroñoko erakustaldia bukatuta, hainbat herri eta

hirik eskatu dute erakusketak hartzea. Ekainaren 15ean, Oñatitik Gortzera joango da berehala. Bertsio handian, adibidez, Donostiako Kutxaespazioan izan dute; bertsio handiak 90 maketa ditu, horietako bat 12 metrokoa.

Bitxikeriak airean

IKARO, LEHENENGOA

Greziar mitologiak diosku bera izan zela Lurretik hegaldatu zen lehen gizona, Minotauroaren labirintotik ihes egiteko.

LEONARDO DA VINCIREN EKARPENA

Lehen hurbiltze zientifikoa egin zion hegan egitearen kezari. Gaiaren inguruan 5.000 orri idatzi zituen.

'AIREA BAINO ARINAGOA'

1783an aieratu zuten lehen globo tripulatua Montgolfierrek. Ardia, ahatea eta oilarra ziren tripulatzaileak.

ZALETASUNAK HILOBIRA ERAMANA

Otto Lilienthal dirudunak mendia eraikiarazi zuen planeagailuz jauzi egiteko. Horrela hil zen, 1896an.

LEHEN MOTORDUN HEGALDIA

Wright anaiek egin zuten 1903an. 36 metro egin zituen 12 segundotan.

I. MUNDU GERRAKO HOBETUNTZAK

I. Mundu Gerra erabakigarria izan zen. Gerran aritutako herriek 400 hegazkin zituzten 1914an; 13.000, amaieran.

SAN PETERSBURG-TAMPA LINEA

Lehen airebide arautua izan zen, 1914an. 23 minutuko hegaldia egiteko, bidaiariak 5 dolar ordaintzen zituen.

LEHEN AZAFATA, 1930EAN

1930ean sortu zen azafataren irudia, Boeing batean erizain bat joatea lasaigarria zela konturatu zirenean.

UR-HEGAZKINEN ERABILERA

Espanian asko erabiltzen dira suteak itzaltzeko ur-hegazkinak. Aldi bakarrean 5.300 litro ur hartzeko gai dira.

Giza salbamendurako eta gerrarako

Hegazkingintzaren historia lorpen handien eta ametsak egia bihurtu izanaren historia da. Guztion bizimodua hobetzeko balio izan duten aurkikuntzak egin dira: esaterako, meteorologia azterketak, fenomeno natural arriskutsuen aurkako borroka, nekazal fumigazioak, esplorazioak, osasun-zerbitzuko garraioa, hornikuntza... eta zeruan idatziz egiten den

publizitatea pentsa ezinekoak izango lirateke hegazkingintzari esker izan ez balitz. Ekarpen horien bidez baita giza salbamenduan aurrerapauso handiak egin dira.

Hala ere, giza aurkikuntza oro bezala, txarrerako ere aplikatu izan dira aurrerapen horiek, batez ere, gerretan birrintzeko ahalmena handitze-ko. Hegazkingintzaren izan ez balitz, beharbada alemanek ez

lukete II. Mundu Gerra galdu izango. Espainiako Gerran, bestalde, Alemania, Italia eta Errusiarendako frogaleku izan zen Espainia. II. Mundu Gerran, gerra-hegazkinek jauzi handia egin zuten: 781.000 hegazkin egin ziren: 321.000 ehiza-hegazkin, 176.000 bonbardaketa hegazkin eta beste hainbat. Azken hauek gerrako arma beldurgarrien eta sunsitzailenetako bat bihurtu ziren.



**TXANTXIKU
IKASTOLA**

TXANTXIKU IKASTOLA Kooperatiba Elkarte

OHIKO BATZAR NAGUSIA

EGITARAU

EGUNA: 2004ko ekainaren 21a, astelehena
ORDUA: 18:00etan lehen deialdia eta 18:30ean bigarrena
TOKIA: Ikastolako aretoa (San Juan kalea 1)

GAI ZERRENDA

1. Aurreko aktaren txostena irakurri eta, hala badagokio, onestea.
2. Pedagogia arloari buruzko txostena.
3. Kontseilu Errektorearen txostena.
4. 2003. urteko kontuak eta 2004. urteko aurrekontua aztertzea eta onartzea.
5. 2003. urteko gaitzirik banatzea.
6. Zaintza batzordeko kide bat aukeratzea.
7. Akta onartzeko bi kide izendatzea.
8. Eskariak eta galderak.

Oñati, 2004ko ekainaren 4a

Ekainak 4-11

Leire Kortabarria / Zuen ekitaldien berri iragarri ahal izateko bidali informazioa eguzteneko eguerdiko 12:00ak baino lehenago • Posta elektronikoa: kultura@goiena.com • Tel.: 943 76 03 97 • Faxa: 943 76 29 77

MATRIKULAK

ARRASATE

► **Jesusi Etxeberriaren musika akademian** matrikulatzeko aukera duzue ekainaren 22ra bitartean, eskolan bertan (Iturriotz kalea, 32), 16:00etatik 21:00etara bitartean.

DEBAGOIENA

► **Lanbide Heziketan** aurrematrikulatzeko epea ekainaren 9ra bitartean izango da zabalik. Norberak ikasi nahi duen ikastetxean egin beharko du aurrematrikula. Uztailaren izango da behin-behineko matrikula.

OÑATI

► **Musika Eskolak** zabalik izango du datorren ikasturterako matrikula epea ekainaren 15era bitartean. Euren egoitzara jo beharko duzue, 18:00-20:00.

ERAKUSKETAK

ARETXABALETA

► **Gurutze Mujika margolariaren** lanen erakusketa zabalduko dute gaur, egubakoitza, udaletxeko ganbaran, eta hilaren 18ra bitartean izango da ikusteko aukera, honako ordutegian: astegunetan, 18:00-20:00; zapatuetan, 12:00-13:00.

ARRASATE

► **Homosexualitatearen inguruko erakusketa** bisitatzeko modua duzue gaztetxean, ekainaren 20ra bitartean, Udal Sexologia Zerbitzuak antolatuta.

► **Gizon eta emakumeen arteko lan eta arduren banaketa** izeneko erakusketa zabalik izango da ekainaren 7tik 18ra bitartean Emakume Txokoa, astegunetan, 17:00-20:00. Ikastetxeetako umeek egindako marrazkiak dira.

BERGARA

► **Pegatina erakusketa** dago zabalik Nahikari tabernan etzira bitartean.

► **Simon Arrieta zeramika taldearen** erakusketa dago zabalik kultura etxean, etzira bitartean.

OÑATI

► **Hegazkingintzaren mendea** erakusketa dago zabalik kultura etxean, ekainaren 15era bitartean, egunero, 18:30-20:30.

DEIAK

ARAMAIO

► **Jon Agirre kartzelaratu zutela** 23 urte direla-eta, bertso saioa egingo dute Oihane Pereak, Xabier Payak, Harkaiz Estiballesek eta Ainhoa Agirreazaldegik gaur, egubakoitza, kultura etxean, 19:00etan. Aramaioko Amnistiaren Aldeko Taldeak antolatuta du ekitaldia.

ARRASATE

► **Arrasateko Haur Eskolak** ikasturte amaiera jaialdia egingo du gaur, egubakoitza, Musakolako San Antolinen, 16:00-19:00. Ikasle, guraso eta irakasleek parte hartuko dute.

► **Gazte mugimenduen 25. urteurrena** ospatzeko ekintzak antolatu dituzte. Bihar, zapatua, omenaldia izango da Seber Altubena, 13:00etan; gero, poteoa. 19:00etan, bideo emanaldia eta pegatina erakusketa izango dira gaztetxean.

► **Aste Berdearen barne**, umeendako jolasparkea egongo da bihar, zapatua, Seber Altubena, goizez eta arratsalde; etzi, domeka, ekosistema naturalak begiratzeko mendi irteera egingo dute. Anbulatorio aurrean bilduko dira 09:00etan.

► **San Joanetako danborradan** parte hartu gura dutenek izena emateko aukera dute oraindik. Hain zuzen, 20 urtetik gorako danborradan hainbat leku daude oraindik. Horretarako, entsegetara joan eta izena eman dezakezue. San Viator Handin biltzen dira astelehen eta eguaztenero, 20:30ean.

► **Haur Dantzarien Eguna** antola-

tzen dihardute Lore Gazteak eta Txikitxu taldeek. Gonbidatu dituzten 500 umeak bazkaltzera hartzeko prest dauden familiak behar dituzte. Eskuorriak, dantza taldeen lokalean (Olarde kalean), AEDn edo Hire liburutegian.

► **50eko kintoez, 29an jaiotakoek**, ospakizuna izango dute hilaren 12an. Meza eta bazkaria izango dituzte. Izena emateko, deitu Roberto Arantzabali (943 79 01 07) edo Jose Luis Arantzabali (943 79 13 51).

BERGARA

► **Umeendako aldi baterako harrera-familiak** behar ditu Aldundiak. Tratu txarrak jasan dituzte umeok. Horren gaineko hitzaldia izango da eguenean, hilak 9, kultura etxean, 19:00etan.

► **Odol-ateratzeak** izango dira hilaren 9an, eguaztana, seminarioan, 18:30ean.

DEBAGOIENA

► **Ezkon-aurreko topaketak** deitu dituzte Oñati, Eskoriatza, Arrasate eta Aretxabaletako elizbarrutiek ekainaren 7tik 11ra bitartean. Izenematea, parrokiaren edo 943 79 17 72 zenbakian.

ESKORIATZA

► **Irakasle ikasketak** bukatu dituzten ikasleen orla banaketa ekitaldia izango da gaur, egubakoitza, Mondragon Unibertsitateko HUZEZI fakultatean, 18:00etan.

► **Eskoriatzako Ferixie** izango da bihar, zapatua, Arizmendi ikastolaren eskutik, zortzigarren urtez. Azoka 10:30ean hasiko da, baserri, artisautza, abeltzaintza... arloetan. 11:00etan, txorimalo lehiaketa, karaokea, puzgarriak... izango dira; 12:00etan, harri-zulatzailak; 12:30ean, sari banaketa, eta 15:00etan, herri bazkaria.

► **Zirkulazio eragozpenak** egongo dira bihar arte, 16:00etan, Ferixie dela-eta. Hain zuzen, Gaztañadui 15etik Aranburuzabala 12ra bitarteko bidea itxia egongo da. Autobusek goiko etxeetan, Aranburuzabala kalean, geldituko dira.

► **Gaztetxearen bigarren urteurrena dela-eta**, honako ekintzak antolatu dituzte biharko, zapatua: 17:00etan, bertso emanaldia eta triki-poteoa segidan; 22:00etan, Ozen eta Matxura taldeen kontzertua; eta 00:00etan, topa herrikoa, hori ere gaztetxean.

BASABEDAR taldea

Ikastaroa Energia fotovoltaikoa

- **Teknologia fotovoltaikoa: osagaiak.**
- **Instalazio fotovoltaikoak:** sare konexioak, egoera orokorra eta estatistikak, ingurumen legedia, energia berriztagarrien suspertze egitasmoak...
- **Dirulaguntzen tramitazioa eta kudeaketa.**

Tokia: Arrasateko Lanbide Eskola.
Egunak: ekainaren 5a, 12a eta 19a.
Ordutegia: 10:00etatik 14:00etara.
Emaitza: Pablo Burzaco (energia berriztagarrietan aditua)
Antolatzailea: Basabelar ingurumen taldea.

Izenematea: Gazte Bulegoa
Tel.: 943 77 00 65
Posta-e: basabelar@yahoo.es



RAMON AGIRRE 7 gezur txiki

ANTZERKI BAKARRIZKETA

- Ekainaren 10ean, eguna
- Eskoriatzako Unibertsitatean
- 19:00etan
- Sarrera doan

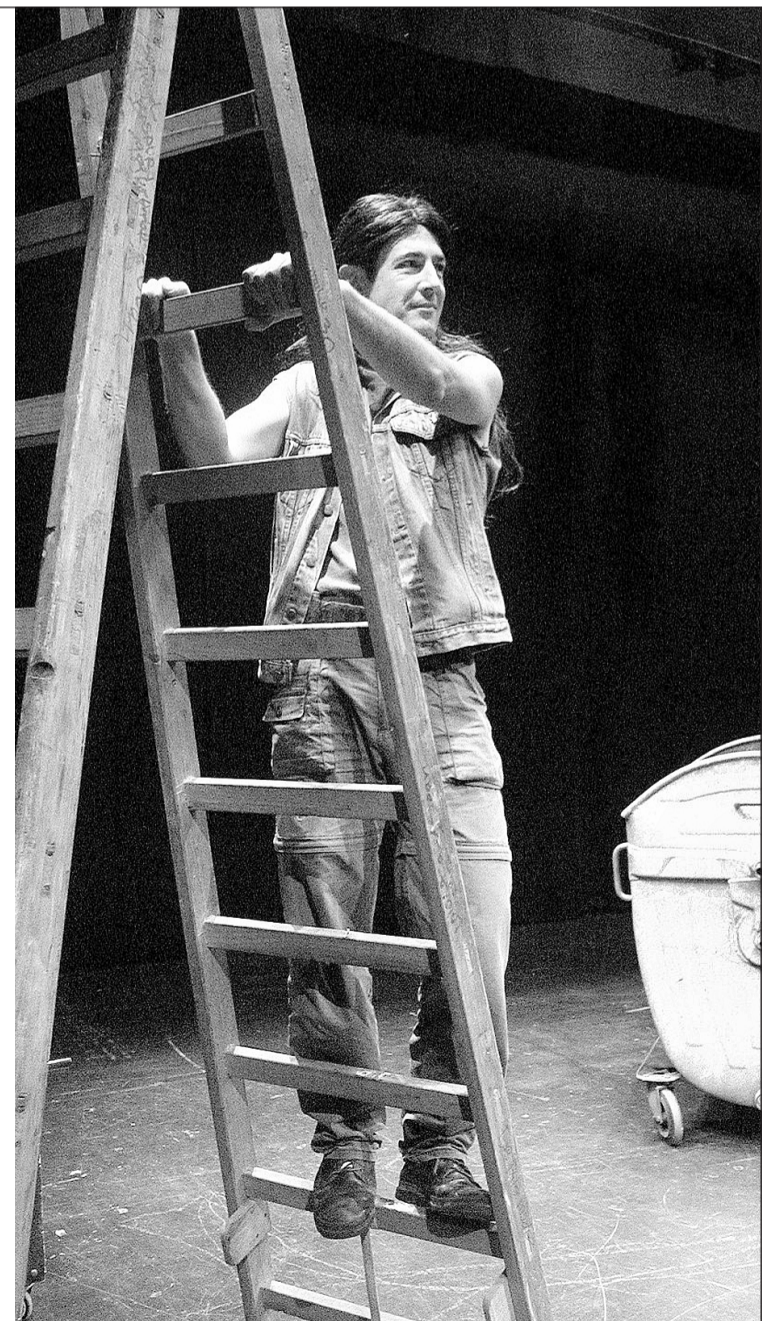


► ANTZERKIA

MIKEL LASKURAIN, 'IXA' LANAREKIN

Mikel Laskurain aktore bergararra erabateko protagonista da gaur, egubakoitza, Bergaran ikusi ahal izango dugun antzezlanean. Hain zuzen, Hika antzerki taldeak *Ixa* antzezlan aurkeztuko du. Izen bereko pertsonaiaren inguruko 70 minutuko komedia da, adin guztietako ikusleei, baina batez ere gazteei zuzenduta. *Ixa* antzokira joango da, eta konturatuko da hango jendeak ez duela agindutako lana ordaintzeko asmorik. Azkenean, bere langile eskubideak defenditzeko erabaki gogor bat hartuko du *Ixa*. Egileek diote: "Eguno gizarteko zikin-keria, alprojakeria eta kontraesan ugari biltzen dituen ikuskizun bat idatzi eta egin nahi izan dugu".

Non: Novedades aretoan.
Noiz: gaur, ekainak 4.
Ordua: 22:30ean.
Txartelak: 8 euro.





36KO GERRAN ERREPRESALIAUTAKOEI OMENALDIA, ETZI, DOMEKA

Espainiako gerran fusilatu eta errepresaliatutako debagoiendarren senide eta adiskideen batzordeak antolatuta, biktimoi omenaldi ekitaldia izango da etzi, domeka. Arrasaten izango da. Bi ekintza antolatuta dituzte: 11:00etan, meza entzungo dute San Joan Bataiatzailearen parrokiari; eta 12:00etan, lore eskaintza egingo dute haien omenez eraikitako monolitoan, Garibai etorbidean.

OÑATI

► **Seme-alaba nerabeak dituzten gurasoendako, gatazkak konpon-tzeko giltzarriak** izeneko hitzaldia egongo da eguenean, hilak 10, Elkar Hezi ikastetxearen Santa Marinako egoitzan, 19:00etan. Irekia da, baina, batez ere, Bigarren Hezkuntzako gurasoei zuzenduta.

► **Korpus eguneko ospakizuna** zelan antolatzen den azaltzeko emanaldi interaktiboa egingo du Makalena elkarteak eguenean, ekainak 10, Santa Ana aretoan, 19:30ean.

ANTZERKIA

BERGARA

► **Umorezko bakarrizketa** egingo du Enrique Loyola aktoreak bihar, zapatua, Nahikari tabernan, 00:00etan.

ESKORIATZA

► **Zazpi gezur txiki** musika eta antzerki ikuskizuna egingo dute Ramon Agirre aktoreak eta Joserra Senperena musikariak. Eguenean izango da, hilak 10, unibertsitatean, 19:00etan.

OÑATI

► **Ikuskizun zirkomikoa** umeendako antzezlan eskainiko du Zirika Zirkus taldeak etzi, domeka, Santa Ana antzokian, 17:00etan. 2-11 urte bitarteko umei zuzenduta dago. Malabareak, musika, oreka jolasak, magia... izango dira.

MUSIKA

ARETXABALETA

► **Donato Goienetxe eta Agurtzane Elustondok** kontzertua eskainiko dute eguenean, hilak 10, udaletxe zaharrea, 19:00etan. Goienetxek perkusioa jotzen du, eta Elustondok, trikitia.

ARRASATE

► **Kontzertua** antolatu ditu gaurko Arrasate Musikalek. Batetik, Arrasate Musikaleko Konbo eta Big Band taldeena, Amaia Udal Antzokian, 19:00etan. Musika garaikidea joko dute.

BERGARA

► **Uzi Trio eta Los Frenos** taldeek kontzertua eskainiko dute bihar, zapatua, gaztetxean, 22:30ean.

ESKORIATZA

► **Ozen eta Matxura** taldeen emanaldia izango da bihar, zapatua, gaztetxean, 22:00etan.

OÑATI

► **Queens of Rock eta Mr. Pepper** taldeek kontzertua eskainiko dute gaur, egubakoitza, gaztelekuan, 22:30ean

Zinema

OÑATI

■ OÑATIKO ZINEMA

La mala educación

Egubakoitza: 22:30.
Zapatua: 22:30.
Domeka: 19:30, 22:30.
Astelehena: 19:30.
Astelehena, ikuslearen eguna.

ARAMAIO

■ KULTURA ETXEA

En América
Egubakoitza: 22:00.

ANTZUOLA

■ FRONTOI TXIKIA

El último samurai
Egubakoitza: 22:30.

EIBAR

■ UNZAGA

El día de mañana
Egubakoitza: 19:30, 22:15.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.
Astelehena, martitzena eta eguaztrena: 19:30, 22:15.
Eguaztrena, ikuslearen eguna.

■ RIALTO

Héctor
Egubakoitza: 19:30, 22:15.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.
Astelehena eta martitzena: 19:30, 22:15.
Martitzena, ikuslearen eguna.

GASTEIZ

■ GURIDI

Troya
Egubakoitza eta zapatua: 16:30, 19:30, 22:30.
Domeka: 17:30, 20:30.

Van Helsing

Egubakoitza eta zapatua: 17:00, 19:45, 22:30.
Domeka: 17:30, 20:15.

El día de mañana
17:30, 20:00, 22:30.

A+

Bowling for Columbine
17:30, 20:00, 22:30.

Giro inesperado
17:30, 20:00, 22:30.

El castigador
17:30, 20:00, 22:30.

Muertos comunes
17:30, 22:30.

■ MIKELDI ZINEMAK

Ladykillers
17:30, 20:15, 22:45.

Mystic river
Egubakoitza: 17:00, 19:50, 22:35.
Zapatua eta domeka: 19:50, 22:35.

Lost in translation
Egubakoitza: 17:15, 20:00, 22:30.
Zapatua eta domeka: 20:00, 22:30.

El castigador
17:15, 20:00, 22:30.

Troya
Egubakoitza: 19:45, 22:45.
Zapatua: 16:45, 19:45, 22:45.
Domeka: 17:30, 20:30.

Van Helsing
17:15, 20:00, 22:30.

Niñera a la fuerza
17:15.

Bienvenido a Mooseport
17:30, 20:15, 22:45.

You got served
17:15, 20:00, 22:30.

Hermano oso
Zapatua eta domeka: 17:20.

El día de mañana
17:30, 20:15, 22:45.

Martitzena eta eguna, ikuslearen eguna.

■ FLORIDA-GURIDI

Ni a favor ni en contra
17:30, 20:00, 22:30.

Ladykillers
17:30, 20:00, 22:30.

Memories of murder
17:30, 20:00, 22:30.

Cleopatra
17:30.

Russian ark (J.B.A.)
20:00, 22:30.

Wonderland
18:00, 20:15, 22:30.

Wilbur se quiere suicidar
18:00, 20:15, 22:30.

The mother
18:00, 20:15, 22:30.

■ ABACO-LAKUA ZINEMAK

FBI
16:15, 18:20, 20:20, 22:40, 00:45.

Van Helsing
16:15, 19:00, 22:00, 00:45.

La pasión de Cristo
17:00, 19:30, 22:00, 00:45.

50 primeras citas
20:15, 22:45, 01:00.

You got served
16:00, 18:10.

A contrarreloj
16:00, 18:15.

Romasanta, la caza de la bestia
20:30, 22:30, 00:30.

La matanza de Texas
16:15, 18:15, 20:20, 22:45, 01:00.

Giro inesperado
16:10, 18:10, 20:10, 22:30, 00:30.

Troya
16:00, 19:10, 22:10, 01:10.

El día de mañana
16:45, 19:30, 22:20, 01:00.

Gauerdiko saioak, egubakoitzean eta zapatuan. Eguaztrena, ikuslearen eguna.

■ YELMO CINEPLEX-GORBEIA

Van Helsing
12:15, 17:35, 20:05, 22:35, 00:55.

FBI
12:15, 16:15, 18:15, 20:15, 22:15, 00:15.

El enviado
12:15, 16:00, 18:00, 20:00.

A contrarreloj
12:15, 16:05, 18:15, 20:25, 22:35, 00:45.

El efecto mariposa
12:15, 15:45, 18:00, 20:15, 22:30, 00:50.

Troya
Egubakoitza eta zapatua: 17:15, 20:30, 23:45.
Domeka: 12:15, 15:45, 19:00, 22:15.

Hermano oso
12:15, 16:40, 18:40.

Peter Pan: la gran aventura
12:15, 15:55, 18:15.

50 primeras citas
20:20, 22:20, 00:20.

La matanza de Texas
20:40, 22:40, 00:40.

Giro inesperado
12:15, 16:30, 18:30, 20:30, 22:30, 00:30.

La puta y la ballena
21:50, 00:25.

Big fish
12:15, 16:35, 19:05, 21:45, 00:35.

El castigador
12:15, 17:15, 19:45, 22:30, 00:50.

Ladykillers
12:15, 16:05, 18:10, 20:15, 22:20, 00:25.

El día de mañana
12:15, 17:30, 20:00, 22:30, 01:00.

Scooby doo 2
12:15, 16:25, 18:25.

You got served
20:25, 22:25, 00:25.

Gauerdiko saioak, egubakoitzean eta zapatuan. Eguerdiko saioak, domekan. Astelehena, ikuslearen eguna.

■ ÁBACO BOULEVARD

El enviado
12:20, 16:15, 18:30, 20:30.

Van Helsing
12:00, 16:30, 19:15, 22:00, 00:45.

50 primeras citas
12:15, 16:00, 18:15, 20:30.

Hermano oso
Zapatua: 16:00.
Domeka: 12:20, 16:00.

Ladykillers
12:10, 17:00, 19:30, 22:00, 00:30.

La matanza de Texas
12:10, 17:15, 19:30, 22:15, 00:30.

El efecto mariposa
19:30, 22:10, 00:30.

Mystic river: ●●●●● | *Peter Pan, la gran aventura*: ●●●● | *En América*: ●● | *Van Helsing*: ● |

ESKASA: ● BALEKOA: ●● ONA: ●●● OSO ONA: ●●●● BIKAINA: ●●●●●

KRITIKA

THE LADYKILLERS

PUNTUAZIOA: ●●●

ZUZENDARIA: Joel eta Ethan Coen.
AKTOREAK: Tom Hanks, Irma P. Hall.

Coen anaiek, euren filmatzeko eraldia batera utzi barik, *Cruelidad intolerable*-rekin Hollywoodeko komedia klasikora hurbildu nahi izan zuten. Lan horrekin ez ziren oso fin aritu, eta orain, britainiar komediarantz jo dute, *El quinteto de la muerte*-ren bertio berri bat eginez. Alexander Mac-Kendrick-ek erabilitako lapur bostekoa berreskuratzen dute; horiek, musikari iza-

tearen plantak eginez eta adineko andre batez baliatuz, lapurreta aurrera eramaten ahaleginduko dira. Istorioren ekintza Londresen izatetik Ameriketako Estatu Batuetako Hegoaldean izatera pasa da, Mississippi ibaiaren ondo-ondora, hain zuzen ere.

Ingalaterra eta AEBetako klima, ohiturak eta pertsonaiak desberdinak dira. Horrela, nahiz istorioaren egitura eta argumentua nahiko parekoak izan, azkenean, hurbil izan arren, desberdinak diren bi film sortuko dira. Mac-Kendrick-en bertioak umore ilunagoa erabiltzen du, Londresko berokiak eta gabardinak, hiriarren iluntasuna, gaizkileen talde maltzurrago, Coendarren bertio argitsuagoa, gehiegizkoa eta zaratzatuagotik desberdintzen da. Mac-Kendrick-en bertioa originalagoa, grazia handiagokoa eta finagoa da.



Filmean Tom Hanks eta emakume beltzaren arteko harremanak, etxean dagoen pinturaren erabilera, katuaren agerraldiak eta bukaerako hilketen filmaketa ondo baldin badaude, Hanks-

en taldekideak zerbait atzean geratzen dira: hasieran taldekideen aurkezpen umoretsua egiten da, eta grazia gehiegi ez duten aurkezpen horiek lapurren trebetasun falta erakusten dute. Mac-Kendrick-en bertioan ez dugu gaizkilei buruzko hasierako informaziorik, eta horrela istorioa aurrera doan neurrian, horien ezaugarriak ezagutzeko joango gara eta horrela istorioak interes handiagoa izango du.

Dena den, *The ladykillers* film handia ez bada ere, Coenen filmografiako azken lanak kontuan izanik, hobekuntza suposatzen du. Agian lehenago egindako film baten oinarrituta dagoelako, bi anaian irudimena zerbait geldiarazten da eta horrela, film trinkoago bat lortzen da.

ANTONIO ZABALA



GARAIA INMOBILIARIA
Ibargarai 3 • BERGARA
Tel. / Faxa: 943 76 97 97
Santi Kutz 8 • LEGAZPI
Tel.: 943 73 05 25

ETXEBIZITZAK SALGAI
Bergara:
• Zubiaurre 50 m². Berritua.
• Zubiaurre 60 m². Berritua.
• Masterreka 60 m². Berritua.
• Zabalotegi 60 m². Eguzkitsua.
• Alkabieta 88m². Terraza 58m².
Antzuola:
• Hamaika etxebizitza eraikin berria. Ondo kokatuta. Garajea aukeran.
• Beheko Auzoa 60 m². Ondo.

BASERRIAK SALGAI
• Elosun, Osintxun, Angiozarren, Soraluzen eta San Juanen.

PABILOIA SALGAI
Bergara:
• 660 m². Hornitua.



DEBA GARAIA INMOBILIARIA
Telesforo Aranzadi 2
T: 943 76 21 80 F: 943 76 06 37
Zarugalde 1 Arrasate
T: 943 77 13 02 F: 943 73 12 40

ETXEBIZITZAK SALGAI
BERGARA:
• Ozaeta 70 m². Berritua.
• Zubiaurre 50 m². Duplexa.
• Martoko 60 m². Berritua.
• Zabalotegi 60 m². Argitsua.
• Zubiaurre 51 m². Eguzkitsua.
ANTZUOLA:
• 11 etxebizitza berri.
• Kalebarren 84 m². Berrituko.

BASERRIAK
• San Blas 440 m² eta lursaila.
• Angiozar 600 m² eta lursaila.
• Elosua 405 m² eta lursaila.

Bergaran salgai eta errentan:
Lokalak, pabiloiak eta garajeak

ETxebizitzak behar ditugu saltzeko eta errentan jartzeko

Iragarki sailkatuak

Eguazten eguerdia arte (12:00) jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu.

943 76 92 71

sailkatuak@goiena.com

PARTIKULARREN IRAGARKIAK DOAN JARRIKO DITUGU. GAINERAKOAK, 15 € (+BEZ) ORDAINDU BEHARKO DITUZUE MODULUKO. GOIENKARIAK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.



PIPIEN, TERMITEN, ETA ABARREN AURKAKO TRATAMENDU ANTIXILOFAGOAK EGURREAN, ALTZARIETAN, ETA ABARRETAN.

943 33 18 37 (HERNANI)
649 84 67 09 (BERGARA)

1/ ETXEBIZITZAK

101. SALDU

Arrasate. Eguzki dorrean etxebizitza salgai. 943 79 52 99.

Arrasate. Etxebizitza salgai Ferreriasen, 14 urtekoa. Bi gela, egongela, sukaldea eta bainugela. Gas naturaleko bero-gailua. Berehala bizitzeko moduan dago. 666 27 67 93.

Arrasate. Etxebizitza salgai Udalte kalean. Eguzkitsua. Ondo dago, prezio ona. 647 29 93 44.

Bergara. Etxebizitza salgai Zubiaurren. 60 m². Berritua. Ondo dago. 943 76 09 89.

Mutrikun, bi solairuko etxea salgai. Hiru gela, bainua eta bi hall. Jantzia. Portuaren ondoan dago. 616 76 66 73.

Soraluze. Etxea salgai. Berritua. Bi logela. Sukalde altzairuz hornitua. 140 m². Garajearekin, etxebizitzara konektatuta. 656 78 07 48.

Zumaia. Etxebizitza salgai. Zona politean. Prezio interesgarria. 943 79 21 04.

103. ERRENTAN EMAN

Almeria. Apartamentua errentan ematen dut abuztuan, Almerian, hondartzan ondoan. Bi logela dauka. 950 30 33 35 edo 649 03 47 20.

Arrasate. Bi edo hiru lagunendako etxebizitza alokatzeko daukat Unibertsitate-rik gertu. 21:00etatik aurrera deitu. 628 16 15 22.

Arrasate. Ikasleendako etxea. Datorren ikasturterako. Oso merke. Eskolatik hiru minutura (San Andres inguru). Deitu gauz. Telefonoa: 943 79 81 05.

Arrasate. Ikasleendako, 2004-2005 ikasturterako, etxebizitza alokatzeko dau-

kat San Andresen, Unibertsitate hiru minutura. Merke. Gauz deitu. 943 79 81 05.

Benidorm. Apartamentua errentan ematen da. Ekainean 15etik 30era, uztailean 1etik 15era eta irailetik aurrera. 945 21 34 70 edo 652 75 91 72.

Bergara. Arane Errekan etxebizitza errentan ematen da. 666 67 06 94.

Chiclana (Cadiz). Etxebizitza errentan. Leku ezin hobean. Hondartzatik oso gertu. Gauz deitu. 670 37 71 03 edo 945 06 00 24.

Donostia. Gros. Zurriolako hondartzaren eta Kursaalaren ondoan. Uztaileko bigarren hamabostaldia eta abuztuko lehen hamabostaldia, edo biak batera. 665 73 59 83.

Nojan, duplex polit bat ematen da errentan, ekainean edo uztailean. Hondartzan dago eta terrazak itsasora begira daude. 696 90 94 43 edo 944 61 43 78.

Peñíscola. Apartamentua alokatzeko daukat, jantzia eta hondartzatik ehun metro. Igerilekua eta parkinga dauka. 943 77 19 09 edo 610 87 83 57.

Peñíscolan apartamentua alokatzeko daukat uztail eta abuztuan. Hondartzatik 50 metrora. Igerilekua. Esparru pribatua. 943 79 48 82.

Sancti Petri-Chiclana (Cadiz). Bi apartamentu errentan uztailean, abuztuan eta iraillean. Urbanizazio berria. Leku zoragarria. La Barrosa hondartzatik oso-oso gertu. 616 14 65 54 edo 678 78 39 10.

Vera (Almeria). Apartamentu jantzia errentan. Gune naturala. Hondartzatik naturista. Igerilekua. Deitu arratsalde edo gauz. 657 73 94 25.

104. ERRENTAN HARTU

Arrasate. Bikote batek etxe-

ARRASATE

EUSKARA ELKARTE BATERAKO TEKNIKARIA BEHAR DA. EGUN ERDIKO LANA.

BALDINTZAK:
- EMAKUMEZKOA IZATEA
- EUSKARA GAITASUNA

BIDALI CURRICULUMA EKAINAREN 14A BAINO LEHEN Paulo Uranga 6, behe 20500 ARRASATE 943 79 83 70 eta 651 70 79 36

bizitza hartuko luke errentan. 626 53 56 30.

Arrasate. Etxebizitza hartuko nuke errentan. Telefonoa: 943 53 21 82.

Arrasate. Zigorrola, Santa Teresa edo inguruan etxebizitza errentan hartuko nuke. 659 92 23 47.

Deba. Uztaileko bigarren hamabostaldian, etxebizitza errentan hartuko nuke. Igo-gailua daukana eta hondartzatik gertu dagoena. 943 76 25 81.

105. ETXEAK OSATU

Arrasate. Elkarbanatzeko etxebizitza bila nabil, edo logela errentan hartuko nuke. 615 00 32 31.

Arrasate. Pertsona bat behar da Larrea inguruko etxebizitza bat osatzeko. Logela indibiduala. Prezio ona. Deitu 21:30tik aurrera. 660 04 13 54.

Arrasate. Uztailetik irailera etxebizitza osatzeko pertsona bat behar dugu. 616 44 98 98 edo 636 05 36 18.

2/ GARAJEAK

201. SALDU

Aretxabaleta. Garaje itxia salgai Araba ibilbidean. 20 metro koadro. Telefonoa: 943 79 69 83.

203. ERRENTAN EMAN

Arrasateko Obenerrekan garaje itxia alokatzen da. Deitu gauz, mesedez, 21:00etatik 22:00etara. Telefonoa: 943 79 69 41.

Arrasaten garaje bat ematen da errentan Arimazubi plaza. 679 16 25 11.

3/ LOKALAK

301. SALDU

Elgoibarren 90 metro koadroko lokala dago salgai, SIG-MA industrialdean. Toki onean. 609 16 54 48.

DEBAGOIENA

ETXEA MARGOTU NAHI DUZULA? INFORMA ZAITEZ: 615 76 19 25 EKONOMIKOA. ESKAINTZA ZABALA.

ARRASATE

PERTSONA BEHAR DA ILE APAINDEGIRAKO. ESPERIENTZIA BEHARREZKOA. 943 79 65 65.

4/ LANA

401. ESKAINTZAK

Arrasate. Neska euskalduna gertu udan umeak zaindu edo zerbitzari lanak egiteko. 943 79 97 58.

Bergaran, neska euskalduna, esperientziarekin umeak zaintzeko prest. 649 36 13 47.

402. ESKAERAK

Arrasate. Neska astelehenerik eguenera lan egiteko gertu. Tabernan, umeak zaintzen eta abar. Deitu 646152120. 646 15 21 20.

Arrasate. Neska garbiketarako gertu. 676 55 15 46.

Bergara. Neska etxeko lanetarako edo umeak zaintzeko prest. Esperientzia. Ekainean eta uztailean. 649 36 13 47.

Debagoiena. Emakumea gertu nagusiak/umeak zaintzeko, garbitzeko... Astegunetan, gauz; asteburuetan, egunez eta gauz. 666 24 85 95.

OPARIAK

MARGOLANAK ETA ESKULTURAK SALGAI. ARTISTAREN ESTUDIOAN BERTAN. OPARI EZIN POLITAGOAI! 943 76 25 54. BALENTZIAGA15@terra.es

Debagoiena. Neska lanerako gertu. 620 51 34 25.

Debagoiena. Neska euskalduna gertu dendan lan egiteko. 645 71 63 83.

5/ IRAKASKUNTZA

502. EMAN

Arrasate. Goi mailako ingeniari industrialera gertu udan eskolak emateko. Esperientzia. Maila guztiak. Matematika, fisika, kimika, eta abar. 630 71 35 83.

Arrasate. Zientzietan lizentziadunak eskolak emango lizkieke Lehen Hezkuntza eta DBHko ikasleei. 669 94 66 13 edo 943 79 94 09.

Arrasaten ingeleseko irakasleak klase partikularrik emango lituzke. 678 82 22 27.

Debagoiena. Ingeles irakasleak eskola partikularrik ematen ditu. Maila guztiak. Norbere etxean. (10:00etatik 16:00etara deitu). 610 97 49 68.

6/ MOTORRA

601. SALDU

Peugeot 206. Bost ate. Aire girotua. 1400 cm³. 2000koa. 4.500 euro. 658 74 28 21.

Renault 5 GT turbo salgai. 600 06 99 38.



Bergarako Udala

LAN DEIALDIA

Bergarako Udala lehiaketa-oposizio bidez, errelebo kontratuarekin, lorategi zerbitzuko ofizial lanpostua bete eta lan poltsa osatzera doa.

Izangaien baldintzak: Eskola Graduata, LH1 edo parekoa den titulazio maila izatea.

Instantziak aurkezteko epea: 2004ko ekainaren 21eko eguerdiko 13:30 arte. Oinarriak udalarekiko idazkaritzako bulegoetan.

Bergaran, 2004ko ekainaren 2an ALKATEAK

Suzuki GS 500 E motoa salgai. 1991koa. Ondo dago. 1.200 euro. 659 70 44 64.

Inesca Libery magiolina (ibilgailuen gainaldean lo egiteko erantzen den egitura) salgai. 653 73 08 04.

Karabana salgai. Knaus marka. Lau lagunendako. Ondo dago. 652 70 73 18.

Kona mendiko bizikleta salgai. Aluminiozkoa. 420 euro. Deitu 18:00etatik aurrera. 656 71 41 59.

Motobizikleta salgai. GAC. 50 cm³. 200 euro. 943 78 24 90 edo 655 74 48 85.

Paseatzeko ume-kotxea salgai. Prenatal etxekoa. 30 euro. 943 79 41 31.

Solariuma salgai. Etzanda egotekoa. Egoera onean. 660 45 05 72.

806. GALDU

Arrasate. Txaketa zuri-gorria galdu nuen Munarretik Montserrat bidean. Mutikoen-dakoa. 943 79 95 94.

7/ ANIMALIAK

704. BESTELAKOAK

Bergara. Erdialdean kokatutako txabola salgai. Txakurra edukitzeko aproposa. 943 76 99 76.

8/ DENETARIK

801. SALDU

Baserritar jantzia saltzen dut, 2-3 urteko mutikoarendako. 943 79 41 31.

Bideokamera salgai. Panasonic markakoa, ia berria, 170 euro. 943 53 21 82.

Butaka saltzeko daukat, relax motakoa. Hankak luzatzeko automatikoa da. Prezio onean. Asier edo Itziar. 617 17 15 88 edo 659 81 59 15.



LASAGABASTER

www.lasagabaster.com

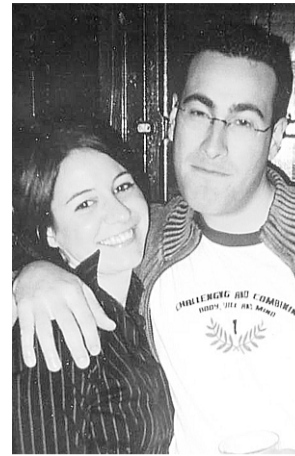
Zerkaosteta, 1 eta 2 • ARRASATE • Tel.: 943 79 27 27 / 943 79 13 55

HILDAKOAK

Martina Oruesagasti Igartua. Bergaran, maiatzaren 27an. 79 urte.
Jose Mari Imaz Bastarrika. Bergaran, maiatzaren 28an. 76 urte.
Jose Carrasco Lajas. Arrasaten, maiatzaren 29an. 76 urte.
M. Anjeles Arenaza Lasagabaster. Aretxabaletan, 30ean. 85 urte.
Maria Lopez Bedia. Eskoriatzan, maiatzaren 30ean. 60 urte.
Diego Mendibaso Uzarreta. Oñatin, maiatzaren 30ean. 86 urte.
Julia Cifuentes Lopez. Bergaran, maiatzaren 30ean. 76 urte.
Francisco Gutierrez Alvarez. Arrasaten, maiatzaren 30ean. 80 urte.
Bernardina Caballero Caballero. Antzuolan, ekainaren 1ean. 82 urte.
Felipe Ugarte Lizarralde. Oñatin, ekainaren 1ean. 81 urte.



Ainhoa Barrena oñatiarra eta **Joakin Sagastume** legazpiarra, bihar, zapatua, ezkonduko dira Oñatiko udaletxean. Zorionak, bikote, koadrila osoaren partetik!



Kiko eta **Leire** zapatuan ezkonduko dira, ekainaren 5ean, Arrasateko parrokiari. Aurrerantzean oso zoriontsuak izan zaitezte opa dizue zuen koadrilak.

ESKER ONA

Alberto Borge Fuentes

Arrasaten hil zen 2004ko maiatzaren 25ean, 71 urte zituela.



Hileta-elizkizunetara joandakoei eta samin-agurrak bidali zenizkigutenoi, eskerrik asko sendikoen izenean.

ESKER ONA

Martina Oruesagasti Igartua

Bergaran hil zen 2004ko maiatzaren 27an, 79 urte zituela.



Hileta-elizkizunetara joandakoei eta samin-agurrak bidali zenizkigutenoi, eskerrik asko sendikoen izenean.

ESKELA

San Joan Jainkoaren anaia agurgarria

Pepe Trasobares Viñuela

Haren arimaren aldeko meza domekan, ekainaren 6an, 11:00etan, Bergarako Labegarietako San Jose Langilearen elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi, alde zurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Daniel Aspe Larrañaga

Lehen urteurreneko meza domekan, ekainaren 6an, 12:00etan, Aramaioko San Martin elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi, alde zurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

ESKELA

Sally Jane Elder

Lagan hil zen 2004ko maiatzaren 28an, 35 urte zituela.

Zuk eman diguzuna beti eramango dugu gurekin. Laztan bat, berriz ikusi arte.



Zure bailarako lagunak

ESKELA

Sally Jane Elder

Lagan hil zen 2004ko maiatzaren 28an, 35 urte zituela.

Ez zaitugu inoiz ahaztuko.



Leintz udal euskaltegiko irakasle eta ikasleak

Txinatar jatetxea

DRAGON ORIENTAL



Etxera eramaten dizugu janaria

- Ostiral eta zapatu gauetan izan ezik
- Gubxieneko eskaria 12 euro
- 1,8 euro etxera eramateagatik
- 30 euro baino gehiagoko eskarrietan, garagardo txinatarraren opari
- 40 euro baino gehiagoko eskarrietan, botila bi txinatar likore edo garagardo txinatar bi opari
- 20 minutuan etxean
- Arrasaten bakarrik

943 79 85 33

Araba etorbidea 3 ARRASATE

Hemen GARBIKETAK

Garbiketetan profesionalak gara

www.hemen-garbiketak.com

Intxartxueta 16 behea
ESKORIATZA
Tel.: 943 71 48 45
Faxa: 943 71 30 58

IKASKETA ZENTROA ILE APAINTZE-ESTETIKA

MATRIKULA EPEA ZABALIK
Maila goreneko diplomatura

GASTEIZ
Santiago etorbidea 25
(autobus geltokiaren ondoan)
945 27 91 33

Txuringo Jatetxea

BEREZITASUNA:
txerrikumea eta bildotsa egur-labean

Eguneko menua
Asteburuetan menu bereziak
Karta
Ezkontzak, jaunartzeak eta bataioak

Osintxu
Tel.: 943 76 48 63
DOMEKETAN ZABALIK


Noche y Dia
Morfeoren besoetan
Atsedeen Etxea

Adriano VI, 17
GASTEIZ
Tel./Faxa: 945 21 42 24



HITZGEZIDUNAK

Luma

	Gaitasun berezi	Naizen honek	Herri nafarra
	Ekaina (Bizkaia)	Altu	
	Ongi finkatu gabe		
	Pinpirin, galai		
Elektrizitate an aditu	Izotz		Boroa
Tontor	Palan jokatzen duena		Erreala ez dena
		Burdina	
		Azkena	
*Deitura			
Mesprezagarri			
		Kilogramo	
		*Izena	
Portu		Barazki hostotsua	
Herri giputz		Erraz	
			Txerritegi
Ugaritasun atzikia		Lohi	
Bizkaiko herria		Arnas ezak hil	
	Zaldiei, geldiarazteko		Tona
	Utik !		Jainko grekoa
Elementu kimiko			
Zorrik gabe			
		Atomo kargatu	

BILABILA7



UMOREGIROAN/ Pedro Zelaia

Pedro Zelaia argitaratutako txiste bilduma-liburutik hartuta.

KREDITU BILLA

Juan zan gizon bat bankura kreditu billa. An esaten zetsen:

- Abal bat eskatzen badozu, bai, emongo detsugu eskatzen dozuna.

- Zeiñen abala baiña?
- Urlixana izan leike.

Juan da ba gure gizona Urlixana abal horren eske. Ara onek zer erantzun zetsan:

- Esaixuek bankueri emoteko eurak abala, neuk emongo deuatela dirua-ta.

EPE-EPE

Bazoian eibartar bat, ilunabarrian eta bizikletan, ez argi, ez freno, ez tinbre barik, eta alako baten arrapau dau plaentxiar bat. Onek, naiko minduta, diñotsa bizikletan zoianari:

- I, baiña, nun daukargaxa?

- Etxaukat.
- Eta frenua?
- Etxaukat.
- Tinbrerik be ez?
- Ezta orixe be!
- Bueno, baiña, eziñ eban esan "epe-epe"?

EZETZASMATU!

Estepan Plazaola



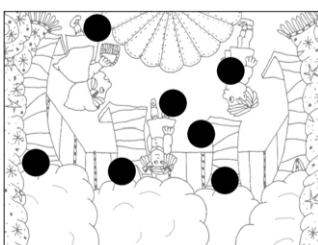
Zenbat ostalaritza-establezimendu daude Debagoienean?

Behin edo behin entzun izan dugu gure herrietan taberna gehiegi dagoela. Beste batzuetan loleku gutxiegi dagoela ere bai. Gehiegi edo gutxiegi, gure eskualdean ostalaritza establezimendu asko daudela, behintzat, ezin da ukatu. Baina asmatuko ote zenuke kopuru zehatza? Hona hemen aukerak (Aramaio kontatu gabe):

- 220 (281 biztanleko bat).
- 150 (413 biztanleko bat).
- 355 (175 biztanleko bat).
- 613 (101 biztanleko bat).

Erantzun zuzena: 355 (175 biztanleko bat).

SOLUZIOAK



I	O	I	O	T	I	K
O	N	E	T	U	R	•
T	•	O	S	I	•	E
I	O	I	D	I	•	T
•	I	N	A	N	A	H
A	Z	A	•	A	I	•
G	K	•	U	L	A	B
I	A	•	Z	A	R	G
F	E	•	N	P	I	E
B	•	L	E	I	•	A
A	K	•	L	O	•	A
L	G	I	L	B	A	G
•	N	•	T	•	•	•

ASTEKO HOROSKOPOA

Gipuzkoako Astrologi Elkarte

ARIES

martxoak 21-apirilak 21

Praktikoa eta materialista zarela? Oso ondo. Baina noizean behin bikotekideari oparixoren bat egitea... Erakutsi iezaiozu maite duzula.

TAURUS

apirilak 22-maiatzak 21

Aldaketa onuragarriak lanean, batez ere ordutegiari dagokionez; izan ere, aisialdirako denbora luzeagoa izango duzu. Bestalde, oso une aproposa akordioak egiteko eta kontratuak sinatzeko.

GEMINI

maiatzak 22-ekainak 21

Planak aldatuko dituzu, eta baliteke herriatik kanpo joatea bizi izatera. Bestalde, oso kontratu onuragarriak sinatuko dituzu.

CANCER

ekainak 22-uztailak 22

Argi ibili dirua non inbertitzen duzun, osterantzzen diru galera itzela izan zenezake-eta. Bestalde, seme-alabak arazo iturri izango dira, zure aurka altxatuko dira-eta.

LEO

uztailak 23-abuztuak 22

Umore txarrez ibiliko zara, eta jendea erantzun desegokiak emango dizkiozu, gogorak. Horren ondorioz, arazoak izan zenezake lagunekin eta familiakoekin.

VIRGO

abuztuak 23-irailak 22

Ezbeharrak lanean, langile batekin izango duzun gaizki-ultzeagatik, baina laster konponduko da. Bestalde, bikotekideak zuk hari eman diezaioketuz baina gehiago eskatuko dizu, eta arazoak sortuko dira.

LIBRA

irailak 23-urriak 22

Lagunen laguntza izango duzu zulo beltzetik irteteko. Bestalde, bikotekidearekin bidaiatuko bat egiteko aukera; eta bikotekidearekin ez baduzu, bidaiaren baten neska/mutil bat ezagut zenezake eta harreman polita hasi harekin.

SCORPIUS

urriak 23-azaroak 22

Hil bukaerara gerturatu ahala konturatuko zara gehiegi gastatzen zabilzala kontakietan. Ahalegin zaitzez inbertsiorik ez egiten, une desegokiak da-eta.

SAGITTARIUS

azaroak 23-abenduak 21

Anai-arrebekiko eta ingurukoekiko harremanek hobera egingo dute, berba eginez dena konpontzen da-eta. Bestalde, ezusteko aldatetak eta eztabaidak; edozelan ere, mingarri izango diren arren, ez dizute galaraziko etorkizunari ilusioarekin eta postasunez aurre egitea.

CAPRICORNUS

abenduak 22-urtarrilak 20

Pazientzia eta zuhurtzia izango dituzu bidelagun zure helburuak lortzeko. Bestalde, lan proposamen bat baino gehiago egingo dizute, eta herriatik alde egitea ere proposa diezazukete.

AQUARIUS

urtarrilak 21-otsailak 20

Bakarrik egon gura duzu, eta bikotekideak uste izango du ez duzula harekin egon gura. Bestalde, zure sorkuntza maila oso apal dago, eta horrek frustrazioa eragingo dizu.

PISCIS

otsailak 21-martxoak 20

Inguruko jarrera epaitu aurretik, azter ezazu zeure jarrera. Lagunengan eta familiakoengan konfiantza izaten baduzu, hobeto bizi izango zara.



004 zozketa

Harpidedunen txokoa

Sariak, astero!

Datorren astelehenean, ekainak 7, sari hauek izen-abizenak izango dituzte.
'Asteleheneko Goienkaria'-ren harpidedun bazara, adi:

Zeu izan zaitezke sari hauen irabazleetako bat!

Aste honetan sari hauek zozketatuko ditugu:

- **XALAK eta IRUJOK SINATUTAKO SEI PILOTA.** Eskuz banakako finalistek sei pilota sinatuko dituzte 'Asteleheneko Goienkaria'-ren harpidedunen artean banatzeko.
- Donostiako **AQUARIUM**era joateko sei gonbidapen (saridun bakoitzarentzako bina).
- **YELMO CINEPLEX** (Gorbeia merkataritza-gunean) zinematara joateko lau gonbidapen (saridun bakoitzarentzako bina).
- **GIPUZKOA ZURE ESKU** Elhuyarren jokoak. Gipuzkoako herriak ezagutzeko modurik dibertigarriena.



UZTAILEAN, ADI!

Karibera bi lagunendako bidaia zoragarria zozketatuko dugu.
Astebete Dominikar Errepublikan, bost izarreko hotelean, guztia barne!

BALDINTZAK

- 'Asteleheneko Goienkaria'-ren harpidedun izatea da baldintza bakarra.
- Irabazleekin gure harpidetza saila jarriko da harremanetan.

Harpidedun egiteko:

902 36 38 51

Astelehenetik egubakoitzera,
9:00etatik 21:00etara.

Urte amaierara arteko harpidetza: **20 €**

ASTELEHENEKO
Goienkaria
astelehenean, aste bukaera osoa

003
zozketa
saridunak

Hauek izan dira aurreko egubakoitzean argitaratu genituen sarien irabazleak.
Zure izena zerrendan badago, ZORIONAK!



Aitor eta Juan Karlos Zengotitabengoa
Bergara

SARIA:
SONY DVD-IRAKURGAILUA

- Felipe Landa (Bergara)
- Federico Igarzabal (Oñati)
- Jesus Angel Oskotz (Arrasate)

YELMO CINEPLEXERAKO SARRERAK:

- Angel Zubia Lezeta (Arrasate)
- Jose Luis Irazabal (Elgeta)
- Andres Baños (Oñati)
- Igor Ugarte (Oñati)

TXUMA MURUGARRENEN KONTZERTURAKO GONBIDAPENAK:

- Txema Abarrategi (Aramaio)
- Alfonso Orobengoa (Bergara)

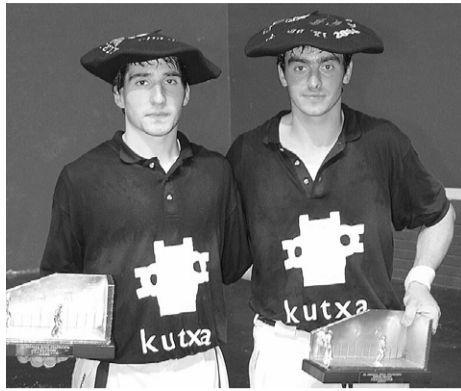
ZUMELAGA JATETXEAN BI LAGUNENTZAKO AFARIA
• Mila Andueza (Bergara)

AQUARIUMERAKO SARRERAK:
• Aritz Unamuno (Arrasate)
• Azucena Cardenal (Aretxabaleta)
• Felipe Bengoa (Aretxabaleta)



Astebete

EGUBAKOITZA 4 / 20:30 eta 22:30



Harmailatik

ASTELEHENA 7 / 21:15 eta 23:15



Mahaingurua

MARTITZENA 8 / 20:30 eta 22:30



Iluntzean

EGUENA 3 / 21:15 eta 23:15

Kontsumo Busak geldialdia egingo du 'Astebete' saioan

Eguenean Aretxabaletan izan zen Eusko Jaurlaritzak bultzatzen duen Kontsumo Busa. Kontsumitzaileen eskubideen gaineko informazioa banatu zieten herritarrei. Goiatz Arana kazetariak informazio hori guztia ekarriko digu gaur.

Bergara Hiria Pilota Txapelketako erreportajea

Futbol liga amaituta, *Harmailatik* saioan pilota izango dute mintzagai. Mendekoste jaietan jokatuako Bergara Hiria Pilota Txapelketaren gaineko erreportajea eskainiko digu Julen Iriondok asteleheneko *Harmailatik* saioan.

Hauteskundeen bezperan, Europa mintzagai telebistan

Europaren gaineko mahai ingurua eskainiko dizuegu Goiena Telebistan europar legebiltzarreko hauteskundeen bezperan. Ekonomia, politika, hizkuntza eta beste zenbait arlo aztertuko ditugu Euskal Herriko adituekin.

Iñaki Antiguiedad irakaslea izango du 'Iluntzean' saioan

Zientzialari eta ikertzaile prestigiotsua. Euskal Unibertsitate Publikoan egindako azken hauteskundeean errektore izatetik gertu gelditu zen. Antartidan izana da hainbat ikerketa egiten. Eguenean, baina, GOITBn izango du, *Iluntzean*-en.

TELEBERRIAK

'Asteon' telebista aldizkaria ez da gehiago banatuko

Herri Komunikabideak Kooperatiba Elkarteak jakinarazi du argitaratzen duen *Asteon* telebista aldizkariaren ekoizpenean behin-behineko etena egitea erabaki duela, ezustean harrapatu duen egoera batek eraginda: aurrez ikusitako laguntza publikoak ez jasotzeko arrisku handia dagoela, hain zuzen ere. Jaurlaritzako aurrekontuen luzapena dela eta *Asteon*-ek beharrezko dituen dirulaguntzak ezin izango dituztela bermatu adierazi dute Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzako ardura-dunek. Horren ondorioz, eta astekariaren egoera ekonomiko erreala argitu artean, ekoizpena halaberrez etetea erabaki dute. Joan zen astean banatu zen *Asteon*-en 10. eta azken zenbakia.

ASTEKO PROGRAMAZIOA / Ekainaren 4tik 10era



EGUBAKOITZA 4	ZAPATUA 5	DOMEKA 6	ASTELEHENA 7	MARTITZENA 8	EGUAZTENA 9	EGUENA 10
13:30 Gatzeta eta berakatza 14:00 Sarrera doan 14:30 Berriak 15:00 Iluntzean 15:30 Berriak 16:00 Gatzeta eta berakatza 16:30 Emisio amaiera	13:30 Astebete 14:15 Soinuz blai 14:45 Txintxaun 15:30 Iragana gogoratu: Kooperatibismoarren sorrera Arrasaten zelan izan zen azaltzen digun erreportajea eskainiko dizuegu. 16:00 Lanabesak Uda ate joka dabil eta gorputza prestatu beharra daukagu. Aukera zabala da ibarrean. 16:30 Mendekoste jaiak 2004 17:15 Iluntzean: Xabier Arzalluz elkarrizketatuko du Aintzane Gardokik. 18:00 XXVII. Dantza Txapelketa 17:45 Emisio amaiera	13:30 Astebete 14:15 Soinuz blai 14:45 Txintxaun 15:30 Iragana gogoratu: Kooperatibismoarren sorrera Arrasaten zelan izan zen azaltzen digun erreportajea eskainiko dizuegu. 16:00 Lanabesak Uda ate joka dabil eta gorputza prestatu beharra daukagu. Aukera zabala da ibarrean. 16:30 Mendekoste jaiak 2004 17:15 Iluntzean: Xabier Arzalluz elkarrizketatuko du Aintzane Gardokik. 18:00 XXVII. Dantza Txapelketa 17:45 Emisio amaiera	13:30 Gatzeta eta berakatza 14:00 Astebete 14:30 Berriak 15:00 Soinuz blai 15:30 Berriak 16:00 Gatzeta eta berakatza 19:45 Emisio hasiera 19:45 Gatzeta eta berakatza 20:00 Berriak 20:30 Harmailatik 21:00 Gaurkoak 21:15 Bergara Hiria pilota txapelketa 21:45 Gatzeta eta berakatza 22:00 Berriak 22:30 Harmailatik 23:00 Gaurkoak 23:15 Bergara Hiria pilota txapelketa	13:30 Gatzeta eta berakatza 14:00 Harmailatik 14:30 Berriak 15:00 Bergara Hiria pilota txapelketa 15:30 Berriak 16:00 Gatzeta eta berakatza 19:45 Emisio hasiera 19:45 Gatzeta eta berakatza 20:00 Berriak 20:30 Mahaingurua: Europar hauteskundeeak 21:30 Gaurkoak 21:15 Gatzeta eta berakatza 22:00 Berriak 22:30 Mahaingurua 23:00 Gaurkoak 23:15 Gatzeta eta berakatza 23:45 Emisio amaiera	13:30 Gatzeta eta berakatza 13:45 Mahaingurua 14:30 Berriak 15:00 Lanabesak 15:30 Berriak 16:00 Gatzeta eta berakatza 19:45 Emisio hasiera 19:45 Gatzeta eta berakatza 20:00 Berriak 20:30 Txintxaun 21:00 Gaurkoak 21:15 Mentekoste jaiak 2004 21:45 Gatzeta eta berakatza 22:00 Berriak 22:30 Txintxaun 23:00 Gaurkoak 23:30 Jaiak 2004	13:30 Gatzeta eta berakatza 14:00 Txintxaun 14:30 Berriak 15:00 Soinuz blai 15:30 Berriak 16:00 Gatzeta eta berakatza 16:30 Emisio amaiera 19:45 Gatzeta eta berakatza 20:00 Berriak 20:30 Sarrera doan 21:00 Gaurkoak 21:15 Iluntzean: Iñaki Antiguiedad 21:45 Gatzeta eta berakatza 22:00 Berriak 22:30 Sarrera doan 23:00 Gaurkoak 23:15 Iluntzean 23:45 Emisio amaiera
22:30 Astebete			21:15 Pilota	20:30 Mahaingurua	20:30 Txintxaun	21:15 Iluntzean

GOIENA TELEBISTA / Posta elektronikoa: goitb@goiena.com • Telefonoa: 943 71 23 95



Eskoriatzako Ferixie HURBILDU BEDI JENDIE!



eskoriatza
ko udala



25. URTEURRENEKO ESKAINTZA BEREZIA

Sasi-garbitzeko makina 343 R

730 €

- 3 puntako Multi 300-3 diskoa
- Trimmy Profesional SII
- Duo Balance arnesa



+ Opari hauek guztiak zuretako!

EC 045 RC2 motoaitzurra

650 €

- Subaru motor berritzailea
- 2,9 kW/4,5 HP
- 31/59/83 cm-ko fresaketa zabalera.
- 50 kg-ko pisua
- Aurrerako martxa bat eta atzerako martxa bat



Motozerra

- Subaru Husqvarna 136 modelo: 254,23 €
- Subaru Husqvarna 141 modelo: 270,46 €



BERGARA
Telleria 2, Labegaraieta industrialdea
943 76 31 52
SALMENTA ETA KONPONKETA



COMERCIAL BRUNET

European **Euskal Herria Bai**

 Eman botoa
aralar
www.ehbai.org



Atzeskua

ENEKO AZKARATE

Jose Ramon Madinabeitia / Pilota egilea

Oregi-Madinabeitia. Sasoi batean bikote ospetsu bihurtu zen pilotan...

Bai, 1961ean Gipuzkoako txapeldun izan ginen. Hurrengoan banakakoa irabazi nuen nik. Baina, batez ere 1967tik aurrera, profesionaletan hasi ginenean, astean lau egunean jokatzen genuen.

Orain berriro susper-tu da pilota, baina jaialdi gutxiago antolatzen dira.

Jendea gutxiago doa frontoira, eta neurri batean enpresek dute errua, ez dituztelako zaleak mimatzen.

Ez duzu uste telebistan pilota partidu larregi ematen dituztela?

Niregatik balitz gehiago ipiniko nituzke. Pozik nago ni. Gustura ikusten ditut partiduak telebistan, frontoian baino hobeto ikusten da.

Pilotak egiten dituzu. Zelatan?

Emaztea gaixo ipini zenean, 1996an, neure bizitza berrantolatatu behar nuela pentsatu nuen... Pilota goxoa nahiko ondo ateratzen zaizkit, baina besteekin, zaratadun astunagoekin, ez dut oraindik asmatu. Orain nabil lortzeko bidean.

Nork erakutsi zizun pilotak egiten?

Inork ere ez. Neure kontura ikasi dut. Txarrena da ez dagoela libururik eta pilota egileek ere ez dutela nahi dakitena erakutsi. Izan ere, sekretu handia dago kontu honetan.

Zer material erabiltzen duzu?

Oinarria, hau da, bolak, gomazkoak, plastikozkoak eta egurrezkoak, estelazkoak, erabiltzen ditut; gero, latexa, artilezko haria, eta gaintetik larrua.

Eskuz egiten dituzu?

Bai, baina orain prentsa txiki bat daukat, Joxe Mari Jauregi lehengusuak egin didana. Orain errazago egiten ditut. Gutxi gorabehera hiru ordu behar ditut pilota bat egiteko.

Pilotariak erabiltzen dituzte zuk egindako pilotak?

Profesionalek ez, baina gazte mailakoek bai. Bergara Kirol Elkarteko

pilotariak erabiltzen dituzte. Neuk banatzen dizkiet, baina taberna batzuetan ere eskura daitezke. Geroago eta jende gehiagok eskatzen ditu. Pol Polen eta Avenidan, batzuetan, hilean 30 saldu dituzte.

Buruz buruko finalari begira, nor faborito?

Irujori dena ondo ateratzen zaio azkenaldian, baina inoiz huts egin beharko du, ezta? Xala ikusten dut irabazteko moduan.

Azkenaldian txapeldu-nak oso gazteak dira.

Bai, baina ez dute goioan irauten, txapelketa gehiegi jokatzen dituztelako eta, azkenean, eskuko arazoak sortzen zaizkielako. Erre egiten dituzte pilotariak.

Inoizko pilotaririk handiena?

Ogeta. Haren ezker airea hiru eta erditik sekulakoa zen. Gero, niri, Alustiza gustatu izan zait beti —horregatik adarra jotzen didate lagunek—, eta orain Titin.

PIPERRAUTSA

Estrasburgo

Berriro hauteskundeak ditugu, oraingoak hautatzeko Europar Parlamentua. Zazpiehun eta gehiago dira bete beharreko eserlekuak, eta gureak izan daitezke bizpahiru. Zero koma bosta ere ez.

Horregatik bakarrik uler zitekeen hain interes gutxi piztu izana. Baina arazo nagusia da: nori eman botoa eta zertarako? Ez pentsa, Estrasburgora begira ez dago erantzun argirik, aukera gehiegi eskaintzen zaigulako eta guztiak ahulak.

Europar eragiteko indarra behar da, eta horretarako ezinbestekoa da sarea, naziorik gabeko estatuena, eta hau gorpuzte zerrrenda bakarrean eta talde parlamentarioan. Hauetako nazio bakoitzak izango luke bere neurriaren arabera pisua, eta zerrrendako parlamentariak libre lireratek gai neutroetan, baina jokatuko lukete batera hizkuntza, eskumen, aitortza edo ordezkaritza kontuetan. Horrela, taldea bihur zitekeen erabakigarri, Europako talde popularraren eta sozialistaren artean. Eta eragingo zukeen Europaren bilakaera bestelakoa izatea, Estatuon menpetik libreagoa.

Entzuten ditut dagoeneko "ameslari inozo" edo "utopia jale" esaten didaten ahotsak, politika egingarriaren izenean. Baina niri egingarri iruditzen zait Europar lortzea euskaldunontzat tokia, sarean jokatuz gero. Hori bai, bakarrik jartzen bada helburu hau lehena, eta alderdien gaintetik nazioa.

Horregatik izango naiz, agian, inozo?

MIKEL IRIZAR



“Pilota egileek ez dute nahi izaten dakitena erakutsi. Sekretua da hori”

“Irujori dena ondo ateratzen zaio azkenaldian, baina inoiz huts egin beharko du, ezta?”

“Ogetaren ezker airea hiru eta erditik sekulakoa zen. Hura izan da handiena”

► Bergara / 65 urte / Pilotari profesional ohia

